

Greg Peterson:
Prome biaha naturalesa ta haya un chens aki na Aruba

Lesa A3



Bandera di Aruba den reunion cumbre di AEC
Asociacion di Estado di Caribe kier proclama nos region como zona di paz

Lesa A2



Diaranson 8 di Juni 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Vice presidente di ASF, Sr. Etley Lasten
Aruba Scholarship Foundation (ASF) mester di fondo pa sigui otorga beca



Lesa A5

Cambio den prijs di productonan petrolero

ORANJESTAD – Entrante awe e prijsnan di benta di productonan petrolero lo cambia. Esaki ta conta pa gasolin, diesel y kerosin.
Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion, Energia y Ambiental ta informa cu a surgi un cambio den prijs di productonan petrolero entrante 8 di juni 2016. E prijs di benta pa comercio por menor ta como lo siguiente:

Gasoline unleaded-premium	: 173,8 cent p/ltr. (+ 5,8 cent)
Diesel LS	: 136,7 cent p/ltr. (+ 9,6 cent)
Kerosin	: 122,8 cent p/ltr. (+ 8,9 cent)

E prijsnan ariba menciona ta inclui BBO/AZV

Editorial
Zona exclusivo economico no ta regla ainda
Antias a regla su parti dia bieu...

Lesa A4

Taxistanan ta pleita cu otro



Lesa A2

SKOA ta den publicidad negativo y no kier clarifica nada

Lesa A5

Pronostico di tempo

Tempo:

Parcialmente nubia cu chens pa localmente algun awasero. Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius. Solo lo baha awe nochi 07:04'pm y lo sali mañan mainta 06:14'am.

Biento:

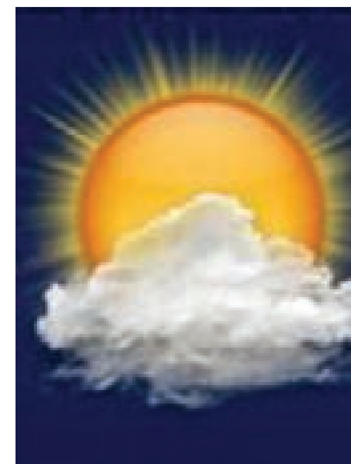
for di direccion oost te oost noordoost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo) den dia de bes en cuando fuerte den rafaga; forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo)

Situacion general di tempo: Un ola tropical cu ta moviendo den direccion west, a pasa den nos region cu mayoria di clima asocia cu e sistema aki noord di nos area local. Sinembargo, den proximo 24 ora por spera un aumento temporal di nubia for di cual por cay algo di awasero localmente riba isla di Aruba.

Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 7 pia temperatura di superficie di lama 28 grado Celsius.

Tempo tropical: Colin a haya status di ciclon post tropical y tabata moviendo cerca di Cape Hatteras, North Carolina den direccion noordoost y no ta un menasa pa islanan den Caribe.❑



Taxistanan ta pleita cu otro



ORANJESTAD - Den cuadro cu e situacion actual di cambio den permiso di taxista na Aruba, hopi Taxista nan ta preocupa cu e tipo di cambio nan cu Minister Otmar Oduber kier introduci y esaki ta treciendo desunion entre nan manera Taxista y como persona pa motibo cu tin diferente punto di bista riba esaki.

Taxista nan ta bisa cu no mester a hinca politica den e asunto aki y cu tin hopi mas cos pa aclara pa locual nan lo trece pa dilanti den nan siguiente reunion.

Ora cu bo pasa banda di aeropuerto Reina Beatrix, hopi biaha bo por mira e Taxista nan ta sinta hunga domino y combersa cu otro den un dushi ambiente, pero actualmente despues cu Minister Otmar Oduber a publica un MB den cual el a introduci cierto cambio nan, no ta tur taxista ta di acuerdo cun'e y ta hasta pleita y discuti cu otro riba esaki. Segun Minister Oduber den un reportahe riba MasNoticia.Com, e MB atrobe ta pa proteha e propio taxistanan y pa sigura calidad den transporte publico.

Segun informacion di Parlamentario Dangui Oduber, antes tabata asina cu ora cu tin un permiso di taxi y e persona no por core esaki mas, e vergunning houder por traspasa esaki pa un famia of otro persona. Awor cu supuesto cambio den MB cu minister Oduber a publica dia 31 di mei 2016, ta asina cu na ora cu un taxi chauffeur no por core su taxi mas, e permiso ta wordo hala aden y tur peticion cu e taxista a haci pa traspasa esaki pa un otro taxista of persona lo wordo rechasa.

Minister Otmar Oduber a declara den un articulo riba Diario cu "no lo otorga automaticamente ningun traspaso di permiso di taxi pa un otro." Minister Oduber ta agrega cu "taxista no ta doño di e permiso, e permiso ta keda di Gobierno y si kier traspasa esaki un dia pa un miembro di famia of un yiu, esey manera ley ta stipula e minister ta esun cu lo por tuma un decision riba esaki."

"Tin un cos pasando ki nan cu no ta bon. Gobierno kier pone su hende nan core, mañan cu algo pasa cu mi permiso anto nan no paga mi, ken ta paga mi e placa eynan?," un taxista ta comenta.

Taxistanan ta comenta cu tin ta kere cu gobierno ta doño di permiso pero durante transcurso di tanto aña, e permiso ey por wordo pasa pa un familiar. "Nos ta pagando AZW, AWW cu tur e cosnan ey, bo a sali bay e rotonde ki nan bay abao, bo a haya un accident anto bo no por core mas, bo a paga tur e cosnan ey anto kico bo ta bay haya? Porta 900 florin? Anto ken por biba cu 900 florin na Aruba con e situacion ta actualmente? Awo bo tin un yiu of miembro di famia cu por tuma over pero awo abo kier dicidi ken pa duna e permiso?," un otro taxista ta conta Bon Dia.

E situacion aki ta trece desunion entre taxista

Taxistanan ta comenta cu tur esaki ta politica anto cu e ta treciendo hopi desunion entre nan manera colega taxista. "Den mi caso, ami a hinca placa den e trabao aki 28 aña pasa, ami ta un di hopi taxista cu ta riba di 60 aña, ami no ta bay acepta cu mi ta djis kere cu mi ta bay man bashi cas asina ey! Nan mester bin cu algo concreto cu nan ta bay duna e taxista nan algo ora cu yega na momento di pensioen cual tambe ta un otro punto hopi grandi. Ami no ta haya ta bon kico ta pasando, mester bin cu clarificacion pasobra asina ki nos no por sigui tampoco," un taxista ta splica Bon Dia. Minister Otmar Oduber ta remarca cu diaranson ora cu a reuni cu tur e bondnan di taxi e lo splica su mes bon pasobra e ta insisti cu e ta para pa taxista nan pero no lo permiti abuso nan cu a bin ta tuma luga, segun su comentario den prensa.❑

Bandera di Aruba den reunion cumbre di AEC

Asociacion di Estado di Caribe kier proclama nos region como zona di paz

ORANJESTAD – E bandera di Aruba ta figura entre esunnan di e paisnan cu ta miembro y/of paisnan asocia na e Asociacion di Estado di Caribe (AEC) cu a conclui su reunion cumbre na La Habana, Cuba, dialuna ultimo.



Na final nan a bin cu un declaracion titula Declaracion di La Habana y Plan di Accion di AEC, caminda nan a reafirma e importancia di aplica e proposicion di Proclama America Latino y Caribe como Zona di Paz. Nan a bin cu e proposicion aki den cuadro di e reunion cumbre di CELAC na 2014.

Durante e acto di clausura di e VII Cumbre di AEC, Presidente di Cuba, Raul Castro a denuncia cu un ola nobo di "neo liberal" ta purba di des articula e politica social, aumenta pobresa y desigualdad, falta di proteccion ambiental y disminui e rol di Estado pa impedi e cumplimento di e obhetivo regional di integracion.

E mandatario Cubano a haci un yamada pa e paisnan di nos region busca solucionnan nobo y factibel, pa asina tur teritorio di Caribe lo por enfrenta e desafionan regional manera e problema di conexion aereo y maritimo. Tambe e problemanan cu tin di haber cu cambio di clima, elevacion di nivel di lama, horcannan, yobida intenso, erosion di costa y trabou urgente pa reduci e riesgo di desaster natural.

AEC a wordo crea dia 24 di juli 1994 den cuadro di e firma di e Convenio Constitutivo na Cartagena de India, na Colombia.

El a wordo crea pa promove e consulta, cooperacion y accion conhunto den e teritorio Caribeño. AEA ta integra pa 25 pais miembro, nan ta: Antigua y Barbuda, Bahamas, Barbados, Belice, Colombia, Costa Rica, Cuba, Granada, Guatemala, Guyana, Haiti, Honduras, El Salvador, Jamaica, Mexico, Nicaragua, Panamá, Republica Dominicana, San Cristóbal y Nieves, Santa Lucía, San Vicente y las Granadinas, Surinam, Trinidad y Tobago y Venezuela. Mientras cu nan tin shete miembronan asocia: Aruba, Curaçao, Guayana Frances, Guadalupe, Martinica, St. Maarten y Isla Turcas y Caicos.

E di VIII Reunion Extraordinario di AEC lo tuma luga na Republica Dominicana, unda nan lo bin cu un simposio tocante preservacion di Lama Caribe.❑

Greg Peterson:

Prome biaha naturalesa ta haya un chens aki na Aruba'

ORANJESTAD - Diamars mainta corte a prohibi gobierno di Aruba pa otorga tereno den erfpacht y mester cuminsa tene su mes na e Ruimtelijke Ontwikkelingsplan (ROP) manera a wordo stipula na 2009.

"Nos a haya e veredicto di corte cu tur locual eigenlijk Aruba Birdlife Conservation a buta den e caso contra gobierno di Aruba en cuanto Bubali Plas, tur e punto nan hues a duna nos rason na esey y cu eigenlijk tin hasta un limitacion riba locual gobierno por haci riba Groen Gebied desde awo, no por bay otorga tereno particularmente den parti di hotel, condominio cu e cosnan ey no por bay mas den e manera aki," Greg Peterson, presidente di fundacion Aruba Birdlife Foundation ta conta Bon Dia.

Sr. Peterson ta agrega cu hues a pone un clausula di boet riba dje tambe di 250.000 florin pa dia pa cualkier infraccion cu por crece bay te na 10 Miyon florin anto Aruba Birdlife Foundation ta hopi contento cu e sentencia aki.

"Mi ta kere cu ta prome biaha naturalesa ta haya un chens aki na Aruba y mi ta spera cu nos por yuda trece un situacion mas balansa pa Aruba," Sr. Peterson ta bisa Bon Dia.

Sr. Peterson ta bisa cu den pasado a purba diferente cos cuminsando cu conscientisacion, dialogo, a purba via parlamento di unda a haya sosten di tur 21 miembro di parlamento pa protege e area aki pa locual lamentablemente segun Sr. Peterson esaki no a wordo honra.

"Recien despues di e rosamento na Bubali , el a capta nos atencion cu cos ta bayendo for di man y hopi fout, pues nos a lanta un caso pa por trece un stop na esaki anto awe nos a haya e noticia cu porfin hues a para esaki. Tin hopi hende jong cu ta hopi mas consciente di e cuido di nos naturalesa, y e problema cu e tipo di construccion asina ki ta cu e no ta hala; ora bo kita esaki, el a bay pa semper, esey kemen cu e siguiente generacion lo nunca lo haya e naturalesa cu eigenlijk nan mester haya, y banda di esaki, nos ta un organisacion cu ta protege parha nan aki na Aruba cu ta wordo hopi menosprecia y no ta wordo reconoci, esaki ta un señal tambe cu nos ta un instancia cu por lucha pa naturalesa di Aruba y en particular pa e parha nan di nos isla."



Sr. Peterson ta splica Bon Dia cu tin algun stap mas planea, ta bay test algun caso mas pa locual no kier a divulga demasiado informacion ainda.

"Nos ta bayendo por lo menos dos otro caminda tambe unda cierto cosnan a wordo haci cu ta eigenlijk totalmente inaceptabel. Nos ta bay reta e idea cu por bay ki ora cu ta den lama of cualkier area di naturalesa y rosa sin cu e bay na un manera eticamente aceptabel," Sr. Peterson ta bisa. E abogadonan cu a representa gobierno den e caso aki ta prefera di keda sin duna comentario.❑

Segun Sra. Marieta Wanopa di Cruz Cora

Nos calamidad mas grandi ta social

ORANJESTAD – Diadomingo ultimo, Cruz Cora a realisa su "Charity Bazaar" cu a conta cu sosten di comunidad. E miembro di e organisacion internacional aki na Aruba, Sra. Marieta Wanopa a declara na Bon Dia Aruba cu e tipo di actividad aki ta yuda pa Cruz Cora lo por sigui cu nan pakete di ayudo cu nan ta trahando diariamente pa e miembronan di nos comunidad den necesidad.

"Tur loke nos ta haya di entrada, kiermen loke e hendenan cumpra y bay cun'e, nos ta duna mas tanto pa e muchanan specialmente esunnan cu ta sin pamper y sin lechi", el a bisa. Tambe el a laga sa cu hopi artefacto y articulonan di prome necesidad den un hogar, Cruz Cora ta sigui yuda e hendenan aki, danki na nos contribucion.
Sra. Wanopa a bisa na e medio aki cu e necesidad ta grandi di e hendenan cu ta bay bati na porta di Cruz Cora pa ayudo. Nan ta haya diariamente hendenan cu ta bin pa ayudo. Den e caso aki e ta aclaria cu nan no por bisa cu e hendenan aki no tin necesidad.



"Nan tin necesidad, pasobra nos tambe ta bay na nan cas y nos ta wak e necesidad cu tin," el a bisa.
El a laga sa cu nos tin cu compronde cu economicamente y mundialmente y no solamente na Aruba, Cruz Cora actualmente ta lantando pa haci campaña pa asina yuda e poblacionnan. Den e caso specifico di Aruba –el a señala- cu Aruba no tin fabrica grandi cu nos por acudi pa alimento. P'esey den e forma di e "Charity Bazaar" nan ta eherce bek. Nan ta obtene fondo pa bay cumpra e alimentonan pa asina yuda nos poblacion mas vulnerabel.

Calamidad social

Cruz Cora como un organisacion internacional cu un trayectorio y prestigio grandi, semper ta wordo caracterisa pa ta presente den e sitionan caminda ta wordo presenta calamidad. Dios a spaar Aruba di sufri un calamidad grandi, pero e ta haya cu e calamidad cu nos pais ta pasando actualmente ta e calamidad social.
"E parti social ta hopi grandi. Y nos mester acepta esey y nos mester trata di yuda tambe, y esey nos ta haciendo," asina e veterano miembro di e organisacion humanitario aki na Aruba a bisa.
Segun sra. Wanopa, e ayudo cu Cruz Cora ta brinda ta incondicional. Hopi persona y hopi instancia ta kere cu Cruz Cora ta traha solamente pa asistencianan. E ta aclaria cu e pensamento aki no ta cuadra cu berdad, ya cu nan ta traha diariamente cu problema, y e problema no mester ta cuminda of paña solamente.
El a declara cu e problema lo por ta entre otro, nan intermediacion pa personanan cu no ta haya contacto directamente cu departamentonan, Cruz Cora ta yuda nan. "Hopi biaha personanan no sa unda pa bay, y nan ta bin cerca nos, y cu gusto nos ta yuda," el a declara na e matutino aki.
El a haci enfasis cu ora e ta papia cu Cruz Cora ta brinda su ayudo na nos comunidad, e ta referi cu e ayudo aki ta en general, ya cu nan ta un organisacion cu no ta haci niun sorto di discriminacion.
"Cruz Cora no tin discriminacion, nos no mag," el a bisa categoricamente. Na final, Sra. Wanopa a laga sa cu Cruz Cora ta amplio pa tur nacionalidad cu ta yega y bati na nan porta. ❑

Mando Policial ta confirma:

A detene un agente di Polis pa investigacion

ORANJESTAD - Relaciona cu un keho oficial entrega den su contra y pa garantisa integridad di e investigacion y di henter e Cuerpo di Polis,

Alto Mando di Cuerpo Policial Aruba ta confirma cu diamars a detene un agente di Polis. E procedura aki ta normal, den cuadro di por garantisa un investigacion imparcial. Separa di e investigacion penal, a tuma medidanan disciplinario tambe.
Mando Policial a mustra den pasado y ta para riba cu e integridad di nos Cuerpo Policial ta masha importante, no solamente pa e esfuerso continuo pa mehora e servicio na comunidad, pero tambe e bon nomber internacional cu nos ta gosa di dje.❑

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia24.com

Editorial



Zona exclusivo economico no ta regla ainda

Antias a regla su parti dia bieu...

Algun dia pasa un parlamentario a bolbe Aruba cu e preocupacion cu e derechonan di e zona economico exclusivo ainda ta pertenece na Reino. Esey ta loke nan a haya di tende na Den Haag durante encuentro parlamentario IPKO. Awor aparentemente ta bay busca drechi di un asunto cu entre e conocedonan di e materia tabata conoci pa añanan caba.

Kico anto ta e asunto? Tanto aña pasa, Reino Hulandes a ratifica e tratado di Nacion Uni encuanto derecho maritimo. E tratado aki di 10 di december 1982, “United Nations Convention on the Law of the Sea” (Montego Bay, Jamaica) ta regla asunto di derecho encuanto zona exclusivo economico (200 miya), derecho di pesca, recurso den awa y den subsuelo di e teritorio (gas, petroleo, e.o.) y varios asunto mas. Esaki ta significa tambe cu e derecho y debernan cu ta surgi di e tratado aki ta cay riba esun cu a ratifica, tanten e no ta regla di otro manera...

Kico ta e otro manera? Nos coleganan di Antias na maart 2007 a percura pa un ley, e ‘Landsverordening Maritiem Beheer’, cu ta regla pa nan teritorio e derecho y debernan di e tratado. Cu esaki en bes di Reino, e teritorio specifico a bira doño di e derechonan bao di e tratado, pero a la bes responsabel pa reportahe na Nacion Uni encuanto e obligacionnan. Despues, tempo cu a disolve Antias y a crea e paisnan Curaçao, St. Maarten y e islanan BES, a percura pa e debido documentacion encuanto e separacion di e diferente teritorionan marino.

Tambe Reino Hulandes a regla cu nos bisiña, Republica di Venezuela, e asunto di e delineacion di e awanan teritorial entre e dos teritorionan. Specialmente entre costa di Venezuela y Aruba no tin 12 miya cada banda y mester a regla unda e separacion di awa teritorial ta core. Den e acuerdo di 31 di maart 1978 esaki a keda completa, cu Prome Ministro di Antias, Boy Rozendal firmando na nomber di Reino. E documento ta conoci como ‘Grensverdrag’ entre Reino Hulandes y Republica di Venezuela.

Tur cos a keda aparentemente bon regla tanten ta otro tabata responsabel pa haci esey. Despues, ora cu Aruba mes mester a regla cos, nada a sucede mas. A regla si cu a bin un ley riba exploracion di gas y petroleo, pero e reglamento di e asunto di e zona economico exclusivo nunca a tuma luga. Tur e ‘huiswerk’ aki Aruba a ‘lubida olimpicamente’ di haci den e añanan cu a transcuri. Awor, cu ta despues di ‘half time’ caba, diripiente nos ta haya algun persona ta lanta for di soño y ta parce cu un boa a cay den cas di galiña...

Den e caso aki no ta cuestion di critica gobierno(nan) pa decision cu ta encera opinion politico, of acto di mal gobernacion pa posibel abuso o corupcion. E critica den e caso aki ta cu simplemente no ta haci e trabao cu mester ta haci añanan pasa caba. Y kico ta loke concretamente mester haci? Tur di nos, pues e ambtenaar y politiconan concerni tambe, por bay riba internet anto download e ordenanza di Antias menciona, y adapta esaki na e realidad di Aruba. Manera den caso di otro ley cu nos a adopta for di legislacion Antiano, e cambionan ta meramente cosmetico.

Di tur manera, semper nos tin e obligacion di mantene nos leynan den concordancia cu Reino y e otro teritorionan den Caribe, asina ta cu no ta un trabao di otro mundo.

Mester considera tambe cu e asunto aki no tin nada di controversia politico cun’e. Ta un asunto cu ta toca nos como Aruba completo y si nos no ta kiboca, ta pagando hende bon placa pa regla e asuntonan aki. Pakico na Antias, entre tur pleito y conflicto di corte politico, pasobra den esey nan no ta nada miho cu esunnan di nos, nan tin e merito cu nan ta regla e asuntonan aki.

Asina tambe semper a keda benta e ley riba financiamento di partido politico, unda nos ta e unico di e cuatro teritorionan den Reino, cu no tin un ley ainda. Eleccion ta den porta atrobe y e partido den gobierno ta bisa cu nan tin un ley prepara, pero cu e arogancia di semper nan lo mustra nos, y resto di Reino, cu ta dia nan haya nan santo gana nos lo mira e documento aki den parlamento. Pakico Reino ta trompica riba delaster un cos chikito na Curaçao of St. Maarten, pero ta ignora e sorto di incumplimento di gabinete Eman aki sin comentario? Tur esaki nos mester splica bisando cu nan ‘embahador di buena boluntad’ ta biahando rond mundo paga cu nos placa di belasting pa yuda Hulanda haya un asiento den Conseho di Siguridad di Nacion Uni? Esey significa cu den Reino Hulandes tin dos midi: un cu ta bisa cu e base ta principio di bon gobernacion y otro basa riba oportunismo estilo Den Haag. En todo caso, banda di pleita cu otro, ta posibel pa simplemente haci e trabao legislativo aki?❑

Vice presidente di ASF, Sr. Etley Lasten

Aruba Scholarship Foundation (ASF) mester di fondo pa sigui otorga beca

ORANJESTAD - Den 29 aña di existencia cu Aruba Scholarship Foundation (ASF) ta otorga beca, nan ta un instancia cu a draai completamente independiente, asina Sr. Etley Lasten kende ta vice presidente di e fundacion aki a bisa. "Nos kier keda draai independiente tambe y cu placa di comunidad nos ta yuda tur hendenan", el a bisa.

Sinembargo Sr. Lasten a laga sa cu actualmente e fundacion ta den un situacion cu nan mester di mas fondo pa yuda studiantenan. Proximamente nan lo bin cu un campaña pa recauda fondo, y nan ta spera cu comunidad por sigui apoya e fundacion aki pa nan sigui otorga becanan, manera nan ta bin haciendo pa casi tres decada.

Plan di beca

El a laga sa cu tur studiante cu actualmente ta inclui den nan plan di beca tin garantia pa sostene nan durante e proximo añanan. Pero e situacion ta birando dificil pa nan sigui otorga mas beca na esunnan nobo.
El a bisa cu un rekisito basico pa nan otorga beca ta cu e studiante mester a caba un scol na nivel di HAVO, WVO, EPI y/of Internacional Highschool. Pero tambe e cifra y e prestacion di e studiante tambe ta hunga un rol hopi grandi. E cifranan mester ta den un promedio di 7 pa e studiante por haya beca. Na nivel di Merca e cifra mester ta minimo un 3.0, y esaki ta un factor importante.
Ora cu un studiante ta haya un beca fei ASF, e fundacion aki ta keda monitor con e resultado ta di e studiante, pa asina nan keda prolonga su beca.
"Y si nan no ta bay bon durante e studiamento tin chens cu nos ta duna nan un advertencia pa nan drecha esey", el a bisa. Nan a conoce e tipo di experiencia aki cu studiantenan sa pasa, y cu finalmente e ta drecha su cifranan.
Un otro criterio banda di esunnan anterior ta e echo cu entrada di e mayor ta hunga un rol hopi grandi. ASF kier duna beca na e hobennan cu tin mester di mas recurso, ya cu nan mayor tin poco recurso. Recientemente cuater studiante a haya beca, ya sea cu nan a prolonga nan beca of cu pa prome biaha nan ta wordo honra cu un beca.

No Hulanda

Tur studiante cu ta aplica pa un beca fei ASF pa bay studia afo den cualkier pais di mundo -cu excepcion di Hulanda- tin chens di haye si ta cumpli cu nan criterionan.
Sr. Lasten ta indica cu e studiantenan cu ta bay Hulanda no ta aplica, pasobra Hulanda tin un instituto cu ya caba ta duna beca pa e studiantenan haci uzo di dje. "Nos kier yuda esunnan cu no ta haya beca pa bay studia", el a bisa,
El a splica cu si e studiante ta bay Merca, ta abo mes tin cu cubri bo gastonan. Logicamente e studiante ta haya un fiansa di Gobierno, pero e resto bo tin cu cubri. P'esey mes nan ta duna mayoria di beca na e studiantenan cu ta bay Merca. Pero tambe na otro paisnan, manera Costa Rica, Canada, Colombia, Belgica, España, Venezuela, etc... "Tur esey ta posibel. Nan ta pensa cu studiantenan cu ta bay Merca so ta haya beca. No, tur caminda nan por haya beca pa bay studia", el a bisa.
Bon comunicacion...bon resultado
Finalmente, Sr. Lasten di ASF ta considera hopi importante pa ora cu nos hobennan ta studiando pa nan mayornan mantene un bon comunicacion cu nan y nan cu nan mayornan. E pakico di esey ta cu e relacion aki mester keda existi pa tin un bon motivacion, el a bisa
"Hopi biaha e resultado ta determina tambe a base di e comunicacion cu nan mayornan", segun Sr. Lasten.
P'esey e ta pidi pa keda mantene un comunicacion estrecho cu otro. Aunke awendia tin sistema manera Skype cu ta brinda e posibilidad pa tanto mayor como nan yiunan studiante semper t'ey. El a bisa cu esaki ta un factor cu ta trece un exito grandi cerca e studiante y un satisfaccion grandi cerca nan mayornan.

El a bisa cu e fundacion ta haci tur loke ta posibel pa nos studiantenan sigui nan studio superior, pero cu ta keda na nan hopi biaha pa nan ta exitoso. "Studiamento esey si nos no por haci pa nan, ta nan tin cu haci'e", asina sr. Lasten a declara.
Nan ta orguyoso cu studiantenan cu a yega haya beca fei ASF awe nan ta profesional cu posicion clave den nos comunidad. ❑

SKOA ta den publicidad negativo y no kier clarifica nada

ORANJESTAD – Recientemente algun persona a indica cu directora di Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (SKOA), esta Sra. Josette Daal, lo a malversa placa di e instituto.

Esaki a trece cun'e hopi pregunta. Bon Dia Aruba a dicidi di bay haci un investigacion riba esaki, pero no por a haya e contestanan cu ta buscando. Te cu awo SKOA no a reacciona riba loke ta wordo bisa si esaki ta berdad of no.

Na diferente ocasion a yama SKOA pa haya informacion di loke ta pasando eynan, tambe a presenta pero no por a haya contact cu Sr. Stevan Caines, kende por bisa mas riba e asunto aki.
Tur e biahanan cu a tuma contacto cu SKOA sea nan no ta contesta y si nan contesta y ta bisa cu lo ta bay check si Sr. Caines tin tempo pa atende cu nos pa asina splica si loke ta wordo bisa di Sra. Daal ta berdad of no, nos ta wordo bisa cu e no ta na oficina of e ta den reunion. Ora cu wordo bisa cu Sr. Caines a sali y ta puntra si sa ki ora e ta regresa pa asina por papia cun'e, e trahadonan no sa. Y despues nos ta haya tende cu e no ta bin mas.

Caso gobierno contra SKOA

Hendenan kier sa ki dia corte lo dicidi riba e caso di gobierno contra SKOA. Mayornan kier sa kico ta pasando na SKOA, ya cu ainda ta wardando pa mira si mester paga e suma cu nan a bin cun'e of no. Tin mayor cu a paga caba, pero awo kier sa si nan ta haya e placa bek of no. Scolnan tambe kier sa kico ta bay pasa, pasobra scolnan mes ta percura pa yega na fondonan pa haci algo cu e alumnonan ya cu nan no por pidi SKOA placa.❑




You
Tube

LOTTO
Cambiando bida...

ATA:

Palm y Eagle Beach na di seis luga

ORANJESTAD - Riba e lista di Top 10 Destinacionnan di TripAdvisor su Travelers' Choice Awards pa 2016, Palm y Eagle Beach a yega na di seis puesto. Recientemente Aruba Tourism Authority (A.T.A.) a ricibi TripAdvisor na Aruba pa entrega di e plakkaat oficial, reconociendo nos producto turistico un biaha mas.

Ta importante pa remarca cu aña pasa, Aruba no tabata presente riba e lista prestigioso aki. Den su relato, TripAdvisor a menciona Aruba su rikesa historico y cultural. E user review y booking site prestigioso a describi Eagle Beach como un playa idilico cu santo blanco y awa color turquoise y un area hopi popular pa practica di deporte acuatico.

Palm Beach a wordo gaba como un playa cu santo fini manera puiro y condicionnan perfecto pa landa. Tambe TripAdvisor a menciona e luga di sambuya di Pedernales y e echo cu Aruba como destinacion ta facil pa turistanan explora. Top 10 Caribbean Destinations di TripAdvisor ta inclui entre otro Punta Cana na Republica Dominicana, Seven Mile Beach na Grand Cayman, Boneiro su capital, Kralendijk, Havana, Cuba y Grand Case na St. Maarten.

Premiacion di TripAdvisor su Travelers' Choice Awards ta basa riba e cantidad y calidad di reviews y opinionnan di usuarionan riba TripAdvisor. E website ta compila y ta bula tur reviews



y ratings durante un periodo di 12 luna pa asina ta yega na e resultadonan y premiacion. Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di ATA, conhuntamente cu Sanju Luidens-Daryanani, CMO di ATA, a ricibi e plakkaat for di man di Carol Johnson, Destination Sales Manager pa Latino America y Caribe, cu kendenan a sostene un reunion tambe.❑

Robert Leeuwe di Independent Watersport Foundation Aruba :

Ta sostene e cambio di ley di All Inclusive pa hotelnan

ORANJESTAD - Independent Watersport Foundation Aruba a keda vigila e desaroyonan recien di e cambio di ley di all-inclusive hotels.

Manera partnernan di e industria di turismo I.W.F.A. ta di opinion cu nos tambe tin cu trece padilanti nos punto di bista riba e situacion. Nos ta di opinion cu e ta importante pa laga sa cu nos no tin nada contra e all-inclusive di hotelnan existente, pero nos ta convence cu e ta importante cu mester tin un balans adecua entre e diferente tipo di Hotel pa garantisa cu e diferente gruponan y comerciantenan por beneficia den un forma mutuo.

Sin menciona tur e puntonan cu otro partnernan ya a trece padilanti, cierto puntonan adicional ta aplica pa e companianan di deporte acuatico independiente. All-inclusive ta ofreciendo ekiponan di deporte acuatico sin motor den nan pakete. Algun ehempel ta: ekipo pa snorkel, kayaks, paddle boards and paddle boats, y den cierto caso hasta les di sambuya y sailing cruises.

Tin hotelnan all-inclusive cu ta uzando companianan di deporte acuatico di afo, y asina no ta duna e companianan local di deporte acuatico e oportunidad pa bende nan productonan y servicionan.

Manera menciona caba, I.W.F.A. no ta contra hotelnan all-inclusive existente pero nos no kier wak un crecemento di hotelnan all-inclusive cu lo afecta e balans di e acomodacion total y nos economia en general.

Nos kier locual ta miho pa tur e parteranan envolvi y locual ta miho pa Aruba. Finalisando I.W.F.A. kier bisa cu nos ta prefera pa nos keda un "One Happy Island" y no un "All Inclusive Island".❑

Homber cu a bay horta a keda malamente herida

PALM BEACH - Central a manda Patruya na Riu Antillas, caminda lo tabata tin un kiebro. Un rato despues, Central a manda noticia cu e personal di siguridad a tende un hende grita den e oficina, caminda e kiebro a tuma luga.
Na e sitio, Polis a papia cu personal di siguridad W, kende a bisa cu el a wordo notifica pa e otro personal di siguridad cu el a mira glas kibra riba e vloer di e oficina di Riu Antillas. E homber W a bin na e sitio y a mira cu e glas di e porta parti pazuid ta kibra. El a yama Polis mesora. Mientras cu e tabata warda riba polis, el a tende un hende grita den e oficina. El a bolbe yama Polis pa notifica cu tin un persona mas den e oficina. Polis a wak den e oficina for di e bentana y a mira cu tabata tin sanger den e oficina. Polis a kibra e porta pa drenta paden. Paden Polis a mira un homber drumi riba e tapijt.
E tabatin algun corta profundo na su man. E sospechoso T.A. a wordo deteni y despues a hib'e cu ambulance na Poli, pa haya tratamento medico. Polis a bisa e personal di siguridad pa bisa e Night Auditor pa duna keho na Recherche.

Doño di cacho no a paga gasto

CATIRI - Central a manda Polis na un adres na Catiri pa un intermediacion. Na e sitio, Polis a papia cu e homber M, kende ta bisa cu e tabata di vacacion riba e isla cu su casa y cu un siman prome su casa a wordo mordi pa un cacho di un habitante den bisindario. El a paga e gastonan y a papia cu un Polis tocante esaki, kende a papia cu e doño di e cacho, kende tabata dispuesto pa cubri e gastonan. E gastonan medico a bira entretanto 1138,29 florin. E doño di e cacho no a paga a gastonan. M a pidi Polis pa bay cerca e doño, pero no tabatin ningun hende na cas. E polis lo bolbe pasa y purba tuma contacto cu e doño di e cacho. M lo bay otro siman bek Hulanda.

Homber cu cara tapa tabata trahado di Serlimar

SABANA LIBER – Informacion a drenta cu lo tabata tin dos persona cu cara tapa y bisti na cora cu lo a sali di e warda di Polis di Noord y a bay direccion pariba. Polis a controla den bisindario y na e Brug di Madushi, Polis a mira un homber cu cara tapa. Polis a constata cu e homber ta un trahado di Serlimar, kende ta haciendo e mondi limpi. Central a wordo poni a haltura.

Florimond ta sigui causa problema

POS CHIKITO - Un habitante a yama Polis y a pidi asistencia pa un choller cu tabata drumi dilanti di su cas. Na e sitio, Polis a mira cu ta trata di e recidivista Florimond, kende tabata drumi dilanti e porta di e cas. Polis a lanta Florimond di soño y a core cun'e for di e sitio.

Persona ta cana dwaal den caya

SAN NICOLAS - Un persona a meld na warda cu un choller a bin haci fastioso na watertoren. Na e sitio, Polis a mira e choller, kende tin custumber di cana den caya. Polis a core cun'e for di e sitio.

Ladron a drenta den cas na Zeewijk

ZEEWIJK - Central a manda patruya pa un cas na Zeewijk, caminda ladron lo a drenta den e cas. Na e sitio, e homber C a entrega keho di ladronicia. Segun C, ladron a drenta via e bentana di baño, cual tabata habri. E Ladron a rista den ful e cas y a bay cu dos celular y un charger.

Homber ta exigi su taira cu violencia

MONSERAT - Central a manda Patruya den direccion di e supermarket na Monserat pa un intermediacion. Na e sitio, Polis a papia cu e homber L, kende ta bisa cu el a wordo maltrata pa e homber N. Segun L, L lo a presta un taira for di N dos luna pasa. N tabata rabia pa motibo cu L no a debolbe e taira bek. Ora cu N tabata na e supermarket el a cuminsa zundra L y a menasa su persona pe kita e taira lihe for di e auto y duna esaki bek na dje. Ora cu esaki no a pasa suficiente lihe, N a habri e porta di auto y a manda dos scop den direccion di L. Despues L a tuma e taira y a bay. E casa di L tabata den e auto y a mira locual cu a pasa. L, tabata keha di dolor na su ribchinan. L no tabata sigur na unda N ta biba. Polis a conseha L, pa e bay poli pa tratamento y despues duna keho. Polis a busca N den bisindario, pero no a topa cu N.

Homber detene pa posicion di droga

HADICURARI - Central a manda Polis na Hadicurari, caminda hende lo tabata bende droga. Ora cu Polis a yega na e sitio, Polis a topa cu un grupo di hende banda di Moomba Beach. Tambe Polis a confisca dos tas cu yerba parecido na marihuana y otro substancia. Den un tas preto marca Quiksilver, Polis a topa cu tarheta di identificacion di e homber A.M. entre otro su AZV. E mesun dia e homber A.M. a bay warda. E tabata buscando su tas cu el a laga den bisindario di Moomba Beach. El a reconoce e tas y a keda deteni pa posicion di droga.

Reglamento di cuenta cu machete

ORANJESTAD - Diamars mainta a sosode un caso serio cu a exigi reaccion rapido di Polis. Polisnan atento y a haci detencion mesora riba caya den Madiki.



A drenta informacion cu tin un pelea na Madiki 54 y cu a uza machete pa kap hende. Na yegada di recherche na e adres nan a haya un hoben cu su famia cu a splica cu dos otro amigo di cas a drenta cu machete pa regla cuenta cun'e.



No ta conoci kico ta e problema. Tur loke por bisa ta cu esunnan cu Polis a detene un tiki mas leu den un pickup a admiti nan envolvimento den e kapmento aki. Den e pickup polis a haya e machete.

Tur ta hobennan cu ta traha cu limpieza canto di caminda. Awor e accion aki ta causa cu nan mester bay duna cuenta y recherche a pidi pa ambos sospechoso deteni bay warda pa asina duna cuenta di nan actonan den e bululu aki.



Polis a pidi presencia di ambulance y personal medico a duna asistencia medico na e victima. E pickup cu polis a haya e dos sospechosonan aden a wordo confisca.



Homber maltrata pa su colega

PALM BEACH— Durante patruya na haltura di Olde Molen relaciona cu ora di ceramento, Polis a mira un mucha homber sinta riba e vloer tras di un auto Toyota Yaris blanco. Polisnan a bay controla y a nota cu e hoben ta tur na sanger. E tabatin un kap riba su wowo robes. Henter su cara y T-shirt tabata na sanger. El a declara cu e ta traha na un hotel den bisindario. El a haci aña y a bay celebra su dia. E tabata cu algun colega eynan. Pafo di Olde Molen, el a wordo maltrata pa su mes colega J.C. Mirando su situacion, Polisnan a opta pa bise pe bay poli pa tratamento. El a bisa cu e no tin auto y no tin AZV y no tin placa. Despues algun amigo a bin y a hibe hospital. Tambe Polisnan a bise cu e por bay duna keho.

Florimond ta tene miembronan di Cuerpo Policial bon ocupa

SAN NICOLAS— Durante patruya den Lagoweg, Polisnan a mira Florimond B drumi riba caminda publico. Polisnan a core di e sitio. Mas o menos 14.44 tambe polisnan a wordo manda na haltura di Mira Mar Rum Shop, na unda e mesun Florimond ta molestiando algun persona. Polis mir'e ta drumi riba un banki y a bolbe core di e sitio. Tambe Polis a bay na un cas na Cura Cabay Zuid, na unda Florimond tabata biba, na unda e tabata destrui un porta pa drenta paden. Ora cu Polis a yega na e cas, nan a mira cu Florimond tabata drumi riba vloer. Di eynan tambe nan a core cun'e. 15.37 Polisnan a haya noticia cu e mesun Florimond ta haciendo fastioso na un minimarket.

Homber ta recupera brommer cu a wordo horta

SAN NICOLAS— Central a manda Polis na haltura di Caracas Bar den Caya Captain Rodgers na unda un homber ta warda riba Polisnan, como cu el a sospecha cu el a haya su brommer horta. Riba Caya Captain Rodgers, Polis a topa cu un brommer blanco na haltura di American Bar riba e tereno di parkeer. Polisnan a wordo acerca pa e homber H, kende ta bisa cu dos siman pasa, el a duna keho di ladronicia di su brommer preto Baja. Su brommer a wordo horta den caya. E ta bisa cu awe el a bay core den caya y diripiente a mira un brommer cu tin diferente señal cu su brommer tin. Polis a bay hunto cun'e pa controla e brommer. Na e marcanan cu e brommernan tabatin e tabata convenci cu e brommer ta di dje. Polisnan a nota cu desconocinan mientrastanto a spuit e brommer blanco y cu e switch tabata destrui supuestamente nan a destrui pa por a start e brommer. H a bisa Polisnan cu el a haya accidente cu e brommer, y cu e tin algun pieza kibra. Relaciona cu esakinan Polisnan a hiba e brommer warda y a pone e departamento di Joyriding na haltura. H a bay warda cu e papelnan di e brommer y tambe e contract di e tempo cu el a cumpra e brommer di e ex doño. Riba e papel di belasting, por a mira e number di e motor. E numbernan ta cuadra cu otro.

Investor's Permit a trece te ainda 23 miyon na inversion

WILLEMSTAD - Riba preguntanan di Alex Rosaria, Lider Politico di Partido PAIS, minister Nelson Navarro a contesta cu te ainda su maneho pa atrae inversionistanan via di e Investor's Permit a duna como resultado cu 34 inversionista a cualifica y a inverti un total di Naf. 23,336,667.- den nos pais.

Pa Alex Rosaria esaki ta bon noticia, pero e ta simplemente e cuminsamento. "Tin manera pa nos amplia e programa aki dor di mara cierto incentivo fiscal na dje.

Tambe e ta kere den e posibilidad pa ofrece na e inversionistanan e posibilidad pa opta pa e sistema di belasting caminda bo ta paga belasting solamente riba bo entrada na Corsou y no riba entrada cu bo genera mundialmente.

Tambe mester por pensa pa den futuro, ofrece nacionalidad Hulandes na inversionistanan di bon boluntad cu ta inverti un cantidad grandi di placa, manera por ehempel Naf. 5 miyon. Esaki ta un poco mas complica, pasobra e asunto di nacionalidad ta un cuestion di Reino. Pero nos no mester ta timido pa trece e punto aki riba agenda. Tur e proposicionnan aki lo ta den nos Plan di Accion 2016-2020", Rosaria a bisa referiendo na e eleccion binidero.

Investor's Permit ta un iniciativa di minister Nelson Navarro cu a drenta na vigor na 2015 y ta ofrece permit di estadia na inversionistanan stranhero cu ta inverti por lo menos mita miyon.

PAIS ta kere den habri nos porta y bentananan pa mundo y atrae hendenan pudiente, hendenan cu conocemento pa asina contribui na adelanto pa nos tur, invasion y engrandece nos poblacion.

VBC ta rechasa intento pa venena minister Navarro

WILLEMSTAD – Asociacion di Comercio y Industria (VBC) kier accion den e caso di intento di venenamento di minister di Husticia Nelson Navarro. Minister Navarro a confirma cu e caso a tuma luga aña pasa, pero e no kier a duna mas comentario.

VBC ta bisa, cu ta cu masha preocupacion e la tuma nota di e informacion den prensa riba e resultadonan di e investigacion di Nederlands Forensisch Instituut (NFI), for di cua por conclui cu tabatin un intento pa venena e minister di Husticia. Segun e publicacionnan, a pone veneno di djaca den su gofi. VBC ta bisa tambe cu no ta prome bes cu ta trata di elimina e minister. E acusacion ta referi na plannan cu tabata existi pa mata e minister durante carnaval. Tambe VBC ta menciona e supuesto intentonan pa comete un atentado riba minister di salubridad e tempo ey, awendia prome minister Ben Whiteman.

Tur e casonan aki a tuma luga despues di e asesinato di e politico Helmin Wiels na 2013. "Aparentemente tin persona y forsa cu pa motibonan politico, criminal y otro motibo cu kier un cultura di likidacion di gobernantenan y politiconan prominente pa di e forma crea un ambiente di intimidacion y miedo", asina e asociacion empresarial ta bisa.

VBC ta haya e desaroyonan aki indeseabel y inaceptabel pasobra ta trata di atentadonan director riba nos estado di derecho y democracia. Ademas e tipo di desaroyonan aki no ta contribui na un clima salu y atractivo ni di bida ni pa inversion.

VBC a haci un apelacion awe na autoridadnan pa haci uzo di tur medio posibel pa para e tendencia aki y pa soluciona e actonan baho aki. "Mester gara esunnan envolvi y persigui pa asina por reestablece confiansa", asina VBC ta bisa.

Tweede Kamer : Laga islanan BES haci mas nan mes

DEN HAAG – E fraccionnan di Tweede Kamer di PvdA, SP, VVD, D66 y CDA ke pa gabinete mira mas tanto kico e islanan BES por haci independientemente. Esaki a bisa awe tardi durante un deliberacion di nota tocante Hulanda Caribense.

Minister Ronald Plasterk di Asuntonan Interior y Relacionnan den Reino (BZK) ke cambia poco na e structura actual di gobierno. E ta haya cu e islanan den e maneho actual por haci suficiente escogencia nan mes. "Nos no ta bay crea un controversia caminda no tin."

Minimo social

Plasterk ta pone hopi enfasis riba poder adkiri, combatimento di pobresa y e nivel di provisionnan social. Por ehempel ministerio di Asuntonan Social ta bay introduci un minimo social. Poco poco lo subi onderstand pa e nivel ey. Roelof van Laar (PvdA): "Ta un bon paso pero no ta e situacion final." Van Laar ta bisa cu un sueldo mensual cu por biba di dje na Hulanda Caribense ta mas o menos 1100 dollar. E sueldo minimo actual ta 800 dollar ke men e no ta suficiente. Onderstand actualmente ta hopi mas abou: mas o menos 200 dollar pa luna.

Nivel di provisionnan social

Andre Bosman (VVD) y Van Laar ta clechi duro tocante e nivel di provisionnan social. E miembro di VVD ta enfatisa cu e provisionnan social mester ta adapta na e region. Van Laar ta puntra clinicamente si ta Venezuela mester tuma como ehempel pa rijnan largo dilanti pacusnan of Cuba como ehempel pa midi democracia. Bosman: "E punto ta, nos no mester haci Hulanda Caribense Hulanda." Van Laar: "Ta te ora trata di entrada VVD ta bisa esaki." Riba otro tereno di maneho segun e miembro di PvdA hustamente a trata di haci Hulanda Caribense un pida di Hulanda.

Aumenta compensacion pa yiu

Van Laar ke aumenta e compensacion pa yiu na 2017 di 38 pa 150 dollar. Esey lo Costa 6 miyon euro pa aña. "Esey ta parce un paso grandi, pero na Hulanda esaki ta normal." E ta haya cu for di 10-10-



'10 gabinete a haci mucho poco pa famianan cu yiu. E minister tin opresion grandi contra e proposicion pa motibo di un presupuesto chikito. E no kier corta e placa di e tres ministerionan di mas 'grandi' na Hulanda Caribense (Enseñansa, Salubridad Publico y Siguridad y Husticia).

Parlamentario Omayra Leeflang:

No por para proyecto produccion di biña di Corsou

WILLEMSTAD - No por para proyecto produccion di biña di Corsou. Asina e parlamentario Independiente Omayra Leeflang ta bisa den un carta pa minister di Economia, Eugene Ruggenaath.

Den e carta e parlamentario ta bisa cu ta algo increibel pa para mira con CAH ta para e proyecto di produccion di biña na landhuis Hato. "E proyecto aki ta pas netamente den e plan pa pone economia crece via añadi mas sector economico na esunnan existente. Winery ta un proyecto cu ta duna Corsou oportunidad pa nos mes planta; produci biña pa propio uzo, pero tambe pa exporta; crea cupo di trabou y trece divisa pa Corsou.

Pues un proyecto di un impacto economico multiple. Ta tristo pa observa con ta uza argumento fofo, manera "birdstrike", esta cu parhanan por dal den avion y stroba avion. Expertonan Yiunan di Corsou a declara, cu e argumento aki no tin ningun base. Parhanan chikito manera trupial imposibel por forma un peliger pa avion.
Otro argumento fofo ta cu e proyecto tabatin un base temporal. Ta ken ta asina loco pa inverti den un proyecto temporal (dos aña y mei)? Contractnan di huur cu CAH a keda cera pa un periodo di 30 y 50 aña. Esaki ta temporal? A bira tempo pa nos mandatarionan sali na defensa pa Corsou. No por permiti cu ta kibra tur cos cu por hiba Corsou dilanti y crece nos economia. Minister di economia mester pone pia abou cu no ta permiti proyecto cu ta produci biña na Corsou, Winery, bay pa argumento fofo sin base.

E area di aeropuerto ta un di e areanan cu den futuro por genera crecemento economico cu invasion pa Corsou: Woningbouw Mahuma; ACE airport City; Bluerise Ecopark etc. Pero e forma cu ta trata Winery ta caba cu tur confiansa cu ta necesario pa proyecto cu inversionnan grandi pa Corsou bini y crea cupo di trabou. Mester para e hendenan cu ta stroba e desaroyo aki", asina e parlamentario ta bisa.

A base di su argumentonan, el a dirigi diferente pregunta na e minister.
1. Minister ta dispuesto pa interveni pa evita cu Winery ta cera y bandona Corsou?
2. Minister a tuma nota di e ponencia di nos expertonan Yiunan di Corsou cu ta bisa, cu no tin peliger di birdstrike riba e plantacion di Hato caminda tin Winery?
3. Minister ta consciente cu e trato cu Winery ta haya awor cu e peliger cu e ta bay ta funesto pa inversionista economico nobo na Corsou?
4. Minister ta consciente cu confiansa di inversionistanan ta na peliger pa motibo di e trato malo cu Winery ta haya?
5. Minister ta dispuesto pa haci tur loke ta posibel pa sigura cu e Winery por continua cu plantacion di druif y produccion di biña den area di Hato?

Te aki e preguntanan di e parlamentario independiente.❑

Diego de Cuba presidente di STA:

Despues di a basha hopi awa den biña a cera un CAO di 4 aña

ORANJESTAD- Despues di a basha hopi awa den biña, por fin por bisa cu STA y AAA NVa yega na otro pa asina cera un contracto colectivo di 4 aña.

Gradiciendo e team negociado como tambe mediador di gobierno, sr. Anselmo Pontilius, kende sin duda a sa di intermedia ora cu cos tabata bira hot entre e partidonan. Su intervencion tabata di vital importancia pa e contracto colectivo aki.

Leu for di cas na principio

De Cuba a remarca cu na principio di e negociacionnan, e partidonan tabata hopi leu for di cas. E diferencianan tabata bastante grandi, principalmente pa locual ta e parti financiero. Di parti di tur dos ekipo di negociacion, tabata tin basta kibramento di cabes. Mediador a bin cu su proposicion y awo por fin a sinta na mesa pa firma un protocol cu ta bay conta pa tur e empleadonan di AAA NV, cu ta cay bao di e contracto olectivo.

Tin cu bisa cu ta un protocol cu lo bay encera e parti financiero den su mayoria, pasobra ainda falta e parti no financiero pa polish cu kisas lo bay touch e parti financiero un tiki, depende con ta bay handle cun'e. Pero e no ta bay afecta asina tanto manera e parti financiero pa yega na un acuerdo cun'e. E di dos parti no financiero tambe ta hopi importante pasobra tin e parti caminda tin tur e elementonan cu ta concerni e contracto colectivo y tin e otro documento adicional di e CAO cu tin di bay wordo modifica y reglamento di compania cu pa basta tempo ta forma parti di e contracto colectivo.

A tene un reunion cu e miembronan y a invita tur trahado di AAA NV, cu ta cay bao di CAO. STA no ta discrimina y den forma di sorpresa, pa prome biaha den historia, cu unanimamente tur hende a vota pro locual cu a presenta dilanti, de Cuba a splica.

Mester wak beneficio

Den tur esaki, mediador di gobierno, Anselmo Pontilius, a pensa un tiki diferente, mirando cu ora cu yega asina leu pa negosha un contracto colectivo, mester wak no solamente e aspecto di placa, sino otro tipo di beneficio.

Den e negociacionnan den e proximo añanan den e contracto colectivo, e recomendacion ta cuando lo bay dedica na aumento directo, pero cuanto lo dedica na beneficionan secundario, cu ta mas importante pa e trahado haya y su famia.

Recomendacion di mediador

Masha poco di e entradanan cu e trahado ta logra den e contracto colectivo lo ta scapa di belasting. Consecuentemente lo mester ta hopi creativo entre gerencia di aeropuerto y STA pa mira cu e fondonan cu tin disponibel con e trahado y su famia lo bay disfruta mas di esaki y lo por ta den miho seguro pa famia, cantidad di cobertura nan cu ta hopi importante.

Educacion pa yiunan di e trahado. Si eyden tin placa pa pone, haci'e. Esey ta recomendacion di mediador. Sigur tin un aumento di 100 florin na cuminsa januari cu forsa retroactivo.
E trahadonan tin un pago retroactivo pa haya, nan placa di yiu ta cambia, placa di warda ta cambia y tur di nan ta bay sinti e efecto di belasting. Nan lo no desea esey, pero nan ta bisa cu di dos cos bo no ta scapa, ta di morto y ni belasting, mediador a comenta.❑

ATIA conhuntamente cu Deloitte ta presenta e tayer: "Positivity, Passion & Performance"'

ORANJESTAD- Diahuebs 23 di juni, ATIA lo tene e tayer "Positivity, Passion & Performance". E tayer aki ta wordo organisa conhuntamente cu Deloitte y lo ta uno di full un dia.

E topico di e tayer lo ta "Positivity, Passion & Performance". Durante e tayer aki participantenan lo bira consciente di nan mes un custumbernan na trabou y actitud pa traha. Tambe lo trata e medida den cual e actitud ta profesional y positivo y con esaki por contribui na un ambiente di trabou mas agradabel y tambe na e exito di e compania. E tayer aki lo enfoca riba crecemento y desaroyo personal. Como participante na final di dia lo bo bay cu un aprecio nobo di e ambiente na bo trabou y cu un dosis di motivacion, positivismo y pasion.
E tayer aki lo wordo facilita pa Sra. Esther Baaij, Senior Manager Consulting y Sra. Viviana Mc Donald, Junior Consultant na Deloitte Dutch Caribbean. Pa mas informacion of inscripcion por tuma contacto cu Sra. Marilyn Orman na 582-7593 of e-mail na info@atiaruba.org. Cuponan ta limita. Confirma bo participacion pa bo no keda afo! ❑

Minister Dowers a ricibi relato anual di Corte Comun di Caribe Hulandes 2015

ORANJESTAD - Recientemente Minister di Husticia, mr. Drs. Arthur Dowers, a ricibi for di representante di e Hunta di Maneho di Corte Comun di Husticia, e relato anual pa aña 2015.



E presupuesto total di Corte pa 2016 ta 33.8 miyon florin, di cual Aruba ta contribui cu 12.4 miyon florin. Na aña 2015 y te cu awe, Aruba a cumpli cu su obligacionnan di pago na Corte.



E Hunta di Maneho ta raporta cu Price Waterhouse Coopers (PwC) a aproba e cuentanan anual di 2015. PwC ta tuma nota cu desde e independisacion di Corte riba 10-10-10 por mira mehoracion grandi relaciona na e control interno y cu e proceso di compra y administrativo di salario ta bon regla. Riba tereno di ICT, ainda ta mira un necesidad pa cierto mehoracion.
Actualmente e Hunta di Maneho y e Directiva di Corte ta den discusionnan strategico pa cu e futuro posicion di Corte.
E Hunta di Maneho a comparti na e Directiva di ta faborece pa tin mas oportunidad pa educacion cu ta resulta den man Hues di descendencia Arubano/Antiano. Tur dos organisacion a acorda cu diferente proceso lo conoce mas automatisacion. Asina e proyecto di sistema di registro di caso 'Zaakregistratiesysteem' mester resulta den mas eficiencia, pa duna tur sucursal admision pa un sistema mas facil den uzo, unda cu tur caso ta registra.

Concluyendo, e Hunta di Maneho a duna e Directiva como tarea pa bin cu un presupuesto cu ta cubri mas cu un aña, un asina yama 'meerjarenbegroting'. Un presupuesto pa un periodo mas largo ta duna e paisnan un bista mas cla di unda nan contribucionnan ta wordo inverti den e proximo añanan. Cu esaki tambe ta pidi atencion pa medidanan pa corta gastonan.❑



Quota International Aruba

ORANJESTAD - Dia 21 di april ultimo Quota International Aruba a tene su anochi di Donacion.

E anochi aki Quota a reparti un suma total di 65,000 florin entre 25 fundacion, organisacion y otro instancia aki na Aruba cu fondonan recauda durante su Picnic Dansant Jeans & Jewels di 2015.

Quota International Aruba ta un club di servicio consistiendo solamente di hende muhe cu ta traha boluntariamente pa yuda instancianan cu ta traha cu personanan cu limitacion di oido, hende muhe y muchanan den situacionnan di abuso y esunnan mas vulnerabel den nos comunidad.

Pa Quota sigui duna bek na nos comunidad, Quota ta organisando un otro evento di recauda fondo, Picnic Dansant Quota Goes Safari cu lo tuma luga diadomingo, 12 di juni 2016 di 13:00 – 17:00 na Renaissance Convention Center (175 florin pp/$100.00).

Musica ta den man di Robert Jeandor y su Solo Banda Show y NFuzion.

Quota International Aruba ta gradici henter nos comunidad pa semper sa di contribui y apoya Quota, y ta invita henter comunidad atrobe pa nan sosten pa recauda fondo pa e bon causa.

Interesado pa contribui na yuda Quota yuda Aruba, por tuma contacto cu tur miembro di Quota, of laga un respondi riba su pagina di Facebook: Quota International of Aruba. ❑

Gobierno di Aruba a honra Robby Schouten pa mas di 50 aña den farandula

DEN HAAG – Na Gabinete di Aruba a tuma luga un encuentro special unda Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt den nomber di Gobierno di Aruba a honra Robby Schouten.

Esaki pa e hecho cu su persona ta mas cu 50 aña den farandula na Aruba y Hulanda. Den presencia di un grupo grandi di invitado, entre nan minister di Husticia Arthur Dowers, minister di Infrastructura Benny Sevinger, miembronan di Staten Rene Herde, Desireè de Sousa-Croes, Mervin Wyatt-Ras, Clarisca Velasquez, Marlon Sneek, Ady Thijsen, Cris Romero, Glenbert Croes y Andin Bikker a sorprende Robby Schouten cu e reconocimento aki.

Minister Boekhoudt despues di a yama tur presente bon bini y a bisa di ta contento pa mira hopi hende na e ocasion special aki a cuminsa ta repasa en corto e trayectorio di Robby Schouten, cu ta conoci cerca nos hendenan cu su programa Leu for di Cas. Sr. Boekhoudt a bisa cu Robby Schouten semper a sa di capta momentonan special, manera e celebracion di Arubadag y e yegada di e grupo di studiantenan. ‘Di e manera aki Robby Schouten ta brinda Aruba un bista di nos hendenan aki na Hulanda. Hopi di nos a wordo entrevista pa Robby Schouten. Su programa ta un brug entre e comunidad Arubiano na Hulanda y Aruba’, asina e mandatario a bisa.

Sr. Boekhoudt a bisa cu Robby Schouten tambe ta hopi conoci y gusta pa su tournan di bus di 19 dia den Europa cu guia na Papiamento. Cinco aña pasa Robby a cuminsa cu un canal di television online Caribbean Internet Television Network. Despues di su discurso Sr. Boekhoudt a haci entrega di un plakkaat den nomber di Gobierno di Aruba na Robby Schouten y a lesa e texto riba e plakkaat cu ta bisa: “Reconocemento di aprecio y gratitud di Gobierno di Aruba na Sr. Robby Schouten cu mas di 50 aña ta activo den farandula na Aruba y Hulanda. Su programa Leu for di Cas ta un brug entre e comunidad Arubano na Hulanda y Aruba. Den Haag, 01 juni 2016”

Den su palabra di gratitud Robby Schouten a bisa di ta masha honra pa e reconocimento aki. E la bisa cu tur loke cu e la logra den tur e añanan aki ta danki na sosten di e comunidad tanto na Aruba como na Curaçao.

Nota pa redaccion: Publicacion di e potret ta unicamente posibel cu mencion di e nomber di e fotografo Jos van Leeuwen.❑

ORGANISACIONNAN LOCAL & INTERNACIONAL TA SOSTENE POSICION DI AHATA



CARIBBEAN HOTEL & TOURISM ASSOCIATION

3 di juni 2016

Honorabel Sr. Michiel Godfried Eman
Prome Ministro
Gobierno di Aruba
Lloyd G. Smith Boulevard 76, Oranjestad, Aruba.

RESPETABEL SEÑOR PROME MINISTRO:

Nos tin entendi cu tin un proceso di legislacion ta tumando luga na Aruba cu lo tin como meta limita y controla crecemento di e segmento di all-inclusive di boso industria turistico. Esaki como reaccion riba cierto preocupacion tocante e sector di acomodacion all-inclusive y e creencia cu pa medio di legislacion economia en general lo sali beneficia.

Nos ta fuertemente den desacuerdo cu e premisa cu ta trece padilanti y ta di opinion cu, den caso cu aproba e ley, e efecto contrario lo ta e consecuencia, cu, na ultimo instancia, un impacto negativo riba e nivelnan di empleo, riba costo y disponibilidad di transporte aereo, y riba entrada di gobierno, alabes mandando atras e crecemento y e posicion envidiabel cu Aruba tin den arena turistico regional y mundial.

Nos punto di bista ta fundamenta riba lo siguiente:

1. Consumidor ta determina demanda y ta stimula e oferta. Crecemento global di e sector di acomodacion All-Inclusive (AI) ta wordo stimula pa un segmento importante y creciente di e publico biahero cu ta prefera oferta di AI.

2. Interferencia excesivo di Gobierno den empresa priva caracteristicamente ta erosiona confiansa empresarial, ta aumenta gastonan di operacion y ta sofoca inversion. Cambiamento di e 'reglanan di wega' ta causa duda cerca operadornan existente tocante nan proyectonan di inversion of di expansion cu tabata basa riba un plan preestableci. Posibel inversionistanan lo bira cara pa destinacionnan mas faborabel pa inversionista.

3. Consumidornan di awendia kier tin opcion pa scoge. Proliferacion di hotel All-Inclusive, crecemento explosivo di Economia Comparti (p.e. Airbnb, Home Away, VBRO...), y popularidad di vacacion den crucero ta indicacion cla cu e consumidor di awendia kier tin opcion pa scoge.

4. Empresanan tradicional mester adapta nan mes. Esaki ta conta pa hotel, restaurant, tienda, atraccion turistico y proveedo di servicio etc. Reconociendo e patronchinan di comportacion di e consumidor, un cantidad cada bes mas grandi di hotel tradicional EP (Plan Europeo, cu ta provee solamente alohamento) tambe ta ofreciendo pakete cu ta inclui cuminda completo of limita, loke ta permiti nan aumenta nan actividad empresarial, consecuentemente manteniendo y aumentando nan personal, y alabes generando entrada adicional pa nan empresa y impuesto pa Gobierno. Otro empresa relaciona cu turismo ta adoptando e mesun espiritu di adaptacion aki, cu e obhetivo pa aumenta nan parti di negoshi for di e aumento di yegada cu e hotelnan all-inclusive ta genera.

5. Hotel All-Inclusive a cambia considerablemente den ultimo añanan, y awor nan ta atrae un vasto spectro di consumidor. E biahero luhoso cu ta gasta hopi ta representa e segmento di mercado mas rapidamente creciente cu ta cambia pa All-Inclusive.

6. Huesped di hotel All-Inclusive ta gasta placa y tempo pafo di e facilidadnan di e hotel y nan lo gasta mas si persuadi nan. Den e caso aki ta trata particularmente di e grupo creciente di huesped AI extremadamente luhoso. E interesadonan na un destinacion cu ta reconoce esaki y cu ta traha hunto pa desaroya strategianan pa encurasha gastamento di e huespednan AI pafo di e propiedad hotelero ta beneficia di esaki significativamente.

7. Hotel All-Inclusive ta contribui na e carera y e desaroyo profesional di e residentenan di un destinacion. E nivel halto di standardnan global y e gasto halto di inversion cu mayoria di hotel AI ta hinca den training di nan empleadonan ta hisando e cantidad y e calidad di talento na nivel di empleado y na nivel di gerencia. E talentonan aki ta aumenta tanto competitividad di e propiedad como di e destinacion. Habilidad tambe ta transferibel. E impacto na termino largo cada bes lo bira mas evidente segun cu mas residente subi den rango den e propiedadnan AI y tambe purba aplica nan talentonan pa realisa nan propio aspiracionnan pa tin un negoshi propio.

8. Tanto residente como turista ta beneficia di mas transporte aereo y mas barata, genera pa e hotelnan All-Inclusive. E beneficio di spinoff aki tin consecuencia socioeconomico amplio y positivo cu lo erosiona si e ñanan aereo existente reconsidera nan nivel di trafico ora cu e yegadanan disminui. Lo ta mucho mas dificil pa genera servicionan nobo y mas amplio si no tin indicacion di un crecemento den inversion y den yegada.

E relato den anexo ta duna un bista global di informacion cu ta sostene e preocupacionnan menciona akiriba.

Banda di e alarma internacional cu lo origina como resultado di e aparente interferencia aki den empresa priva y e decision di Aruba di resisti contra loke ta un preferencia creciente di e consumidor, informacion macroeconomico den curso di ultimo añanan ta indica cu e destinacionnan den Caribe cu e proporcion mas halto y creciente di All-Inclusive, tur ta funcionando miho cu e otro destinacionnan.

Señor Prome Ministro, cu masha respet nos ta reitera. Si e supuesto rason di e proyecto di ley ta pa aumenta e resultadonan economico di Aruba, evidencia ta indica cu si tal ley drenta na vigor, e lo ta contraproductivo.

Caribbean Hotel and Tourism Association fuertemente ta conseha contra aprobacion di e ley proponi. E cuestion ta cu potencial consecuencianan negativo considerabel pa boso economia ta hustifica un revision profundo y transparente for di tur perspectiva.

Nos tin entendi cu a encarga PriceWaterhouseCoopers pa elabora un rapport pa evalua situacion di AI na Aruba. E rapport completo lo mester ta na disposicion pa por analis'e y revis'e.

CHTA conhuntamente cu World Travel and Tourism Council ta haci un yamada pa, ora cu desaroya normanan y reglanan cu tin nan impacto riba industria turistico, consulta y coordina na un forma completo y habri cu sector priva.

Nos ta urgi tur interesado den Gobierno, Aruba Hotel and Tourism Association y otro interesadonan pa traha hunto pa evalua totalmente e sector di AI, e tendencianan y e acercamentonan positivo emprendi pa operadornan di AI y otro entidadnan legal, pa trata algun di e preocupacionnan cu ta sostene e rasonamento pa introduci e ley proponi.

CHTA tambe lo ricibi cu beneplacito e oportunidad di reuni cu Su Excelencia, hunto cu algun representante di companianan hotelero di All-Inclusive, pa discuti e asuntonan describi den e misiva aki.

Caribbean Hotel and Tourism Association ta confia cu lo tuma su comentarionan na e forma constructivo cu nan ta intenciona.

Cu tur respet,

Frank Comito
Chief Executive Officer and Director General

cc: Honorabel Sr. Otmar Enrique Oduber
Ministro di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura
Gobierno di Aruba

Ms. Karolin Troubetzkoy
Presidente di Caribbean Hotel and Tourism Association

Mr. Tom Calame,
Presidente di Directiva di Aruba Hotel and Tourism Association

Mr. James Hepple
Presidente y CEO di Aruba Hotel and Tourism Association

CARIBBEAN

E posicion di AHATA:

Nos ta propone pa pone e amienda di e Vergunnings Verordering 'on hold', pa asina por tin suficiente tempo pa conduci un investigacion cientifico y independiente na Aruba mes, basa riba e realidad di nos isla na aña 2016. Tambe pa yega na opinionnan y recomendacionnan di tur Stakeholders, incluyendo institutonan financiero y expertonan den hospitalidad.

E posicion di ATIA:

Aruba Trade & Industry Association (ATIA) ta mantene su posicion di ta convenci pa e necesidad pa restringi y regula crecemento di e mercado menciona na Aruba. ATIA ta di opinion cu esaki ta un topico complica y cu tur partido cu ta directamente envolvi den e asunto di vital importancia pa Aruba, cu mester preveni pa yega na decisionnan unilateral. Pesey mes ta haci un yamada na partidonan envolvi pa busca e caminda di dialogo, pa yega na un solucion cu ta na satisfaccion di tur partido y na interes y beneficio di Aruba. ATIA ta urgi partidonan pa tuma e tempo necesario pa yega na un solucion, sin presion y sin escalacion.

E posicion di Camara di Comercio:

KvK a lesa e conseho di Raad van Advies riba e concepto di ley aki cu entre otro a uza e termino huridico "détournement de pouvoir" (uzo di poder pa algo otro cu pa loke e ta duna), pa describi e forma inapropia di inclui e aspecto di "all-inclusive" den e ley existente, cu ta meramente pa reglamenta benta di alcohol, aspecto di uzo di espacio y aspecto di higiena den e empresanan hotelero y otro establecimento. Segun e concepto di ley tambe lo introduci un restriccion di 20 aña pa e duracion di un permiso pa hotel "all-inclusive" cu lo por crea incertidumbre pa inversion den e sector aki, locual lo no ta un desaroyo desea y kisas lo por wordo studia un tiki mas di cerca. Ademas, e efecto di e concepto di ley lo wordo principalmente sinti door di e hotelnan existente, mirando cu e lo afecta directamente e flexibilidad di por reacciona riba locual e mercado ta pidi. Cualkier cambio di ley mester por tin efectonan positivo pa nos pais y nos comunidad y mester inclui participacion di esunnan directamente afecta.

Camara di Comercio ta spera cu Gobierno ta dispuesto pa delibera riba e topico cu e partnernan concerni pa asina por prepara un ley cu lo ta beneficia tur esunnan envolvi, particularmente mirando e impacto y e importancia di e sector aki pa nos economia. Historia ta mustra cu leynan cu ta wordo impone asina ta traha negativamente. Nos no por permiti pa gamble cu nos unico pilar economico!

E posicion di FTA:

FTA a comenta riba e asunto di All Inclusive y splica cu e Minister no ta consecuente. Sindicato ningun momento a wordo envolvi den esaki. Un biaha a papia cu AHATA aña pasa y awor ta den Parlamento pa trata esaki. Nos no por compara cu Punta Cana of Cancun. Te hasta den prijs nos no por compara. Un turista cu ta paga riba 300 dollar pa bin Aruba y ta laga un Punta Cana di 100 dollar tin su motibo. Tin motibo pakico e turista ta paga mas caro pa bin Aruba pasobra nos tin hopi pa ofrece. Rond di e hotelnan di Aruba tin shoppingmall y restaurant y nan ta competi cu otro. Nos mester por separa otro. Na Aruba nos tin cinco hotel 100% All Inclusive. Nos tin riba 9000 camber di hotel. Nos tin 25% total di e cambernan all inclusive. E ley aki ta solamente pa e area di Palm Beach. Si bisa cu All Inclusive ta malo pa Aruba nifica cu Palm Beach so no ta Aruba. E Minister no ta consecuente.

E posicion di Minister di Finansa:

Minister di Finansas, Angel Bermudez a splica cu te ainda e no a haya nada formal for di Banco Central, pero si nan kier tuma un iniciativa pa haci di nan parti den e caso aki atrobe, mescos cu den e caso di presupuesto. Si nan kier haci nan analisis y estudio y bin cu cierto preparacion y presentacionnan, ta di aplaudi. Por wak cu e topico aki tin hopi punto di discusion caminda cu obviamente tin falta di bastante di dato y bastante factor di experiencia. Esey segun e Minister, semper ta bon y ta enrikece un discusion riba un topico principal asina. Ta na su luga toch pa alarga cualkier apuro cu tin. Un ley semper ora cu kier formalise den comunidad, e mester wordo carga pa un base suficiente den comunidad of en todo caso den e grupo pa cual e ta bay ta na vigor. E mester haci e evaluacion ey den e caso aki si e tin e base suficiente pa bin cu e ley aki y trece na vigor, e mandatario a splica.

AHATA
Aruba Hotel & Tourism Association
Representing Aruba's Tourism Industry Since 1965

BONDIA ARUBA

Aruba Softball Bond:

Grandioso y mahestuoso apertura di Campeonato Heineken fast pitch















KUDAWECHA - Diabierna ultimo riba veld di Kudawecha tabata tin apertura di campeonato oficial di Aruba Softball Bond. Campeonato heineken Fast Pitch di aña 2016 a wordo dedica na dos baluarte den softball esta Sr. Minguel Tromp y Sra. Emelina "Mina" Loopstok Koolman.

Pa 7.30 pm a inicia un bunita desfile unda tur ekipo a cana desde leftfield pasa saluda fanaticada den tribuna y despues a bay para den infield. Despues di scucha himno di Aruba president di Aruba Softball Bond Sr. Endy Croes a hiba su speech cu bunita mensahe. MC Pierre Croes despues a lesa CV di Minguel Tromp y tambe di Sra. Emelina Loopstok Koolman durante e seccion unda a homenahe ambos baluarte regalando cada un nan reconocemento cual por cierto ta un bunita plakkaat como recuerdo.

Esaki a tuma luga den compania di nan respectivo famia. Mesora a continua cu e programa y a eligi madrina di aña 2016 kende lo representa ASB henter aña 2016. Madrinanan mester a contesta diferente pregunta na e comision encarga durante e ceremonia y na final a resulta cu tabata tin un tripel empate. Pues Madrinanan tabata bon na altura di desaroyo di softball.

Zuleyca Willems kende a encabesa dicho comision mester a bay over na tira lot pa kibra e empate.

Madrina di Celebreties kende por cierto ta un gran fanatico di softball Shuhail Kelly a resulta ganado unda e tambe a ricibi su plakkaat mas un bouquet di flor masha bunita.

A bay over na yama dos hoben di 19 aña dilanti Aigil Brete di Pizza Hut Monster y Luis Pelayo di Royal Power, kendenan a lesa e credo di softball.

Finalmente a lansa e prome bala. Minguel Tromp a fungi como pitcher, Emelina Loopstok Koolman como batiado, Tico Loopstok catcher y Octavio Caijgal como umpire. Despues di e acto aki oficialmente a declara campeonato 2016 habri. Campeon di 2015 a inicia un dobel header contra sub campeon 2015 esta Royal Power versus Pizza Hut Monster.

Den dos tremendo wega unda lo amplia den dianan dilanti riba e resultadonan Royal Power ta knock out Pizza Hut Monster den e prome wega pero den di dos wega Pizza Hut Monster ta reacciona y laga Royal Power den tereno pa split e serie.

Aruba Softball Bond ta gradici tur a cu aporta pa haci e apertura uno exitoso y ta mira dilanti riba un tremendo campeonato comokiera cu ekiponan ta hopi entusiasma. Softball Fast Pitch a inicia a toda maquina. Aruba Pabien!❑

CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

RESIDENCIA

Ta Huur un bunita apartamento na Sta. Cruz. Apartamento tin 1 camber, Banjo luxe cu su cushina. E ta espacioso, tin posibilidad di scot un camber mas den dje. Ta full bashi. Situa riba caminda principal na Sta. Cruz. Pasa wak e. E ta bashi. Yama tel: 6604330 - 7370654. | 1250.00 florin Quick Code: 019428 |

Mi ta buscando tereno pa huur pa pone trailer home . Yama 5608040 | Miho oferta | Quick Code: 019429 |

AUTO Y ACCESORIO

chevrolet vivant 2004 as it is! | Algun drechamento chikito. Ar co. Radiator Cambia nobo. Radio CD usb. Call:5880388 or e-mail yahairasteenen@hotmail.com | 4000.00 florin | Tel. 6610173 | Quick Code: 019441 |

Toyota Rav4 2009 | Ta bende un Rav4 all wheel drive. Color cora kima. E auto ta den condicion excelente. Pa mas informacion por yama na 6408001. | 22500.00 florin | Quick Code: 019404 |

Kia Cerato white 2011 | Ta bende un Kia Cerato 2011 automatico. E auto ta den top condicion. Pa mas informacion por tuma contact na 6408001. | 18000.00 florin | Tel. 6408001 | Quick Code: 019405 |

H1 Van Blanco - Auto - Diesel- Airco - CD | Ta bande un H-1 Diesel Automatico Airco. Power windows , Power door locks. Airco ta friu. 250.000 km cori A service e auto tur luna y a cambia Timing Chain na 100.000 y 200.00 | Bid | Tel. 6601731 | Quick Code: 019453 |

COMPUTER & TELECOMUNICACION

Mi ta bende mi ps3 den bon condicion tur cos ta traha y ta bin cu 7 wega 2 remote controll 2 motion control 1 camara tur ta traha perfecto si ken ta interesa yama no contesta y un otro app nan 2 gta 5 1 wwe 15 1 saint row 4 1 minecraft 1 sport champion 1 eyespet |. 500.00 florin | Tel. 7451133 | Quick Code: 019447 |

PAÑA Y MODA

Un bril di solo Ray Ban Aviator den bon condicion, cu por wordo dobla full pa warda mas facil. Glass nan ta Polarized, bon pa ora ta hopi riba lama of ora di core auto. Color ta bruin scur. | 200.00 florin | Tel. 745-1603 | Quick Code: 018577 |

MUCHA

Stroller pa baby. 70 florin | Bon calidad. Graco. Tel. 5616062| Quick Code: 011807 |

Stroller. 30 florin | Stroller | Tel. 5616062 | Quick Code: 011808 |

Play pa baby. 25fls | Wega di baby |. 25.00 florin | Tel. 5616062 | Quick Code: 011811 |

NEGOSHI & SERVICIO

Cualkier trabou di Design, calidad Profesional | Bo ta buscando cualkier trabou di design pa bo compania, fundacion, team, brand of personal? Aki tin un bon oportunidad pa haya trabou nan di design cu calidad profesional na prijsnan hopi rasonabel. Mi ta un studiante for di Hulanda cu algun luna mas na Aruba. Contact mi libremente. | Ganga | Tel. 745-1603 | Quick Code: 018579 |

Agape Weddings | Si bo ta buscando un profesional pa yudabo cu bo fiesta of bo mester algun pakete pa fiesta. Contact nos Awe pa un afspraak! | 500.00 florin | Tel. 6002300 | Quick Code: 018550 |

CAS&DECORACION

Set di te 5 service | 10.00 florin | Tel. 5616062 | Quick Code: 018112 |

Sofa cama. Size 1.60 No matras |. 75.00 florin | Tel. 5616062 | Quick Code: 016640 |
Ta bende stoof 4 pit plus oven den bon condicion. Mester bay. Yama of whatsapp 7312429.| 300.00 florin | Tel. 7312429 | Quick Code: 018576 |

Reki pa buki u otro uzo | 25.00 florin | Tel. 5616062 | Quick Code: 019298 |

Ta Huur | | 1400.00 florin | Tel. 560 7274 | Lulu | juflulu26@gmail.com | Quick Code: 019451 |

Mi tin mas cu 100 glas bloki diferente style 3guilders pa cada un | 3.00 florin | Tel. 5616062 | Quick Code: 019301 |

Cashi cu 3 lachi | 25.00 florin | Tel. 5616062 | Quick Code: 019297 |

Doble bed. Dos cama dos matras. Tres lachi pa pone cos. Di palo. Cu matras den bon condicion 750 florin | Tel. 5616062 | 018610 |

Blanca Orman :

Cu e regulacion di e permiso pa taxi, no ta perhudica solamente e taxista, sino henter su famia

ORANJESTAD - Blanca Orman ta den e grupo di Professional Taxi Services y e tambe ta preocupa. Orman a splica cu locual cu a dun'e mas preocupacion ta e articulo 2 cu e minister kier kita e overschijving di e chauffeurnan di taxi na su famia of persona di confiansa.

En bes cu e gobierno of cualkier gobierno yuda un ciudadano progresa y sinti su mes satisfecho di e gobierno, ta pone Orman sinti hopi defrauda y desapunta y ta disgusta.

No sa cuanto palabra Orman por a expresa esey, el a bisa. Cu ta kita e derecho pasobra el a haya e permiso for di su mayornan, el a pasa esaki y su intencion ta cu si e no por sigui of si e ta incapacita pa cualkier cos cu a pasa, accidente of malesa, e por tabata tin e opcion di pasa esaki pa su yiu of un famia, cu lo por percura di loke ta sosode den famia.

Awor aki ta kita e derecho di omschrijving. No ta perhudicando e taxista so, ta perhudicando e taxista su famia, ta perhudicando su posicion economico, ta perhudicando su futuro, tur locual cu tin di haber ora cu ta kita su derecho pa pasa e permiso, of pa wordo manteni despues di un malesa cronico of dificil cu e no por stuur mas.

Esey ta un cos cu te ainda Orman no por pensa dicon el a tuma e decision ey, pakico el a tuma e decision ey. No por pensa ningun motibo logico cu e minister por a pensa riba esey.
Tabata algo cu semper a sosode y den su gobernacion tambe a sosode, pasobra el a haci overschrijving pa varios otro taxista y no tabata tin ningun indicacion grave cu el a tuma e decision di cambia esaki.
Si e no tabata di acuerdo di dje, for di ora cu el a drenta gobernacion, e por a alerta cu esaki ta su maneho, esey e kier pa wordo haci. Pero e no a haci'e. El a bay acuerdo cun'e, el a haci overschrijvingen nan y awo diripiente, sin ningun aviso, sin yama e taxistanan. Nan ta envolvi, por a duna nan e importancia di avisa nan kico ta bay pasa pa sa kico e taxistanan ta bay argumenta cun'e.



Tambe, pa pone hulpchauffeur cu ta wordo regula pa DTP, pero con tin un siguransa cu e hulpchauffeur ey ta bay percura pa e taxi haya su placa. E hulpchauffeur por traha y despues cu e caba, e ta bay. Ken ta bay para responsabel. P'esey e taxistanan tin su personanan di confiansa cu sa di experiencia.

Un hulpchauffeur no ta bira uno di un dia pa otro. E ta traha pa otro taxistanan. Ta haya tende cu e ta cumpli bon, e ta trece placa na ora y p'esey ta sigui cu e persona ey.

Cu ta bin cu regulacion, pero e regulacion ey mester ta hopi mas estricto pasobra ta perhudicando e persona. E mester ta uno serio pa no perhudica e taxista pa despues e no haya su pago manera debe ser.❑

BONDIA ARUBA

Guillfred Besaril (MEP):

Awe nos ta cosecha loke a wordo planta durante e ultimo 6 añanan

ORANJESTAD - Durante conferencia semanal di Partido MEP, Parlamentario Besaril a elabora riba e noticia cu diferente compania importante di barconan crucero ta preocupa cu e situacion di criminalidad na Aruba. Parlamentario Besaril a declara lo siguiente:

"No tabata un sorpresa pa nos fraccion di tende señor Otmar Oduber a sali bin pa dilanti cu e informacion cu ta existi un preocupacion real pa cu e situacion di criminalidad y falta di siguridad riba nos isla. Loke a hala nos fraccion su atencion ta e echo cu e gritonan a sali e biaha aki for di un sector importante di e industria turistico di Aruba, esta e companianan di barconan crucero.

Recientemente minister Oduber tabata na Miami, caminda el a ricibi e noticia cu companianan importante manera Royal Caribbean y Carnival Cruises a vocifera cu nan ta preocupa cu e tendencia alarmante na Aruba. Esaki ta caminda cu lamentablemente nos fraccion ta keda haya rason dicon nos no tin confiansa mas den e minister actual di Husticia y cu Prome



Minister di Aruba mester tuma accion y pone un hende tanto capacita como firme mas lihe posibel na cabes di Ministerio di Husticia.

Awe pueblo di Aruba ta cosecha loke AVP a sembra pa mas di 6 aña! Na diferente ocasion a critica e maneho reactivo di e minister actual di Husticia. Con por ta posibel cu ta start cu un plan y na caminda ta tuma decisionnan politico cu ta destrui tur e bon intencionnan di e plan? Na 2010 a elimina e "Private-Public-Partnership" den cual Visibility Team tabata opera. A bira pone e responsabilidad completamente den man di Cuerpo Policial, pa despues keda 3 aña largo sin tuma ni un solo polis nobo na Scol pa Polis!

Tres tratamento di presupuesto tras di otro nos fraccion a keda cuestiona cu a duna Cuerpo Policial un tarea adicional, pero cu si no keda tuma aspirante (MBO-2) den servicio pa haci e trabao di vigilancia di orden publico manera cu Visibility Team tabata haci prome cu 2010, a lo largo e falta di continuidad aki lo habri caminda pa insiguridad den areanan turistico importante di nos isla. Nos fraccion no kier a haya rason riba e punto aki.

Nos no ta nada contento cu e noticia cu companianan crucero ta preocupa cu e desaroyo actual. Nos fraccion ta consciente cu mester keda haci tur esfuerso pa percura pa nada negativo afecta nos unico pilar economico, esta Turismo.

Ta pa e motibo aki fraccion di MEP den Parlamento, lo sigui e desaroyo na Scol pa Polis di cerca.

Nos fraccion ta spera cu e aña aki na final di augustus, nos por yama un "Bon Bini" na tanto un klas di aspirante nivel MBO-4 como un klas di aspirante nivel MBO-2.

Nos fraccion ta comparti e preocupacion cu ta reina tanto den e sector turistico como den Pueblo! No tin espacio mas ni pa 'Percepcion' mucho menos pa 'High Season'. Pueblo ta sclama "Ta basta!" Pueblo kier e gobernantenan actual cuminsa na convivi cu nan!," Parlamentario Besaril a termina.❑

Minister Otmar Oduber:

Si tin un Minister cu a para pa taxista ta mi persona y mi lo keda para pa

ORANJESTAD - Minister di Turismo Transporte Sector Primario y Cultura a demostra su posicion pa cu taxistanan di Aruba y ta mira bek atras na momento cu Sr. Oduber a asumi su responsabilidad como Minister di Transporte "Ma para e cobranza carisimo na aeropuerto, ma para nombramento politico di un cantidad grandi di taxista durante campaña di 2009 y a bringa te na final den corte, nos a firma un protocol, a reconoce derecho di taxista pa vacacion y a percura pa mehoracion di nan derechonan fiscal, entre otro.

Si tin un Minister cu a para pa taxista ta mi persona y mi lo keda para pa nan." E mandatario ta indica cu taxistanan ta e miho embahadornan di Aruba y pa e motibo aki mes e ta mustra e hecho cu e lo sigui bringa pa nan manera semper el a bin ta haci.

Bisando esaki e ta mustra e hecho cu e MB ultimo ta bin pa reenforsa e leynan existente y nada di loke e tin para den ta contra e permisonan existente. Locual cu lo kier logra cun'e ta pa proteha e propio taxista mas ainda y sigura calidad y siguridad.
Un di e puntonan den e MB ta cu un taxi no por tin autonan cu stuurwiel na man drechi. Gobierno ta kere cu na momento cu bo tin bida di hende den auto y bo ta core cu un auto cu no ta traha pa e trafico cu nos tin na Aruba.

Defacto e minister ta señala cu e ta di opinion cu no por uza un auto ni pa taxi, ni pa tour, ni pa huur paso bo ta responsabel pa bida di otro hende den e auto. Si e ta un auto personal esey ta keda na cada ken pa dicidi pero na momento cu bo tin un permiso cu bo ta transporta un otro persona y bo ta responsabel pa su siguridad no por uza un vehiculo cu no ta destina pa e tipo di trafico riba nos isla. E di dos punto ta cu a constata un abuso grandi cu ta tuma luga pa locual ta trata 'hulpchauffeurs'. E reglanan ta wordo stipula pa esunnan cu ta abusa di e sistema. Berdad tin hende cu tin e necesidad pe, y Gobierno a bay di acuerdo pa durante e taxista su temporada di vakantie e mes por scoge pa un 'hulpchauffeur'.
"Pero no por ta asina cu tin hendenan ta keda 2 pa 4 aña na cas, anto ta uza un 'hulpchauffeur'. Ta uza e permiso den un tipo di negoshi pa nan keda cobra anto e pober 'hulpchauffeur' ta hay'e ta traha 14 ora of mas, poniendo bida di hende na peliger." e mandatario ta señala. Niun chauffeur lo por conduci un vehiculo pa asina largo cu tur e atencion cu e trafico ta rekeri. Nan ta haya nan cu nan tin cu traha asina largo pa por logra paga e doño di e permiso di taxi y pa nan mes por gana un salario.

"E negoshi aki nos a haya sa cu ta cobra e hendenan 480 dollar te cu 600 dollar pa siman, ta bin acerca e auto cu nan mester huur y tambe e gasolin, pa finalmente e mester saca su cen. Na un dado momento nos a constata 70 'hulpchauffeurs' cu mester traha 14 ora riba caminda." Pa locual ta trata traspaso, aki tambe a constata un negoshi grandi cu ta tumando luga.
"Tin hende cu ta pidi pa otro hende cu no ta di famia haya un traspaso di permiso di taxi unda atrobe tin negoshinan ta tumando luga. Nos no ta cambia ley, e ta stipula den e ley, pero awor nos ta vocifera esaki den un MB. E Minister lo no otorga automaticamente ningun traspaso di permiso di taxi pa un otro."
E permisonan no ta di e 'vergunning houder' pues taxista no ta doño di e permiso, e permiso ta keda di Gobierno. Minister Oduber ta splica si un dia lo kier traspasa e permiso pa un miembro di famia of un yiu, esey semper ta posibel, y manera e ley ta stipula e Minister ta esun cu lo por tuma un decision riba esaki.

"Diaranson awor mi lo reuni cu tur e bondnan di taxi y lo splica esaki bon, pasobra un biaha mas mi ta y lo sigui para pa taxistanan, pero no lo permiti abusonan cu a bin ta tuma luga!"❑

Dangui Oduber (MEP):

Ignorante ta esun cu no kier acepta y biba cu e realidad cu e la causa

ORANJESTAD - No ta desde awor, pero desde algun aña caba nos a señala cu nos turismo no ta loke minister Otmar Oduber ta pretende cu e ta.

Nos a constata cu anualmente 70 miyon florin ta wordo hinca den mercado y pueblo no ta mira e resultado bek den cantidad di placa cu ta wordo laga atras. E motibo principal pa trece turista ta pa nan gasta placa y laga placa atras den nos economia.

Den 6 aña Otmar Oduber a hinca 420 miyon florin den mercado y awe tur hende por sinti y mira e resultado. E resultado ta cu no a trece e 'affluent tourist,' pero mas bien a trece turistanan cu no ta gasta placa. E ora nos tin cu puntra nos mes si placa no a wordo benta afo? No ta nos so como fraccion di MEP a constata esaki, si no Banco Central, Ahata y hasta Sr. Eduardo de Veer a constata cu turistanan no ta gasta placa. Tur hende a yega na mesun conclusion cu e turistanan cu Aruba semper tawata tin, no t'ey mas. Un cos ta sigur, Otmar su maneho a fracasa, Otmar a faya y awe tur hende ta sintiendo e efectonan.
Na momento cu bo ta sirbi un pais bo mester keda cu bo pianan riba tera y bo mester acepta y reconoce ora cosnan no ta bay bon y tuma accion. Tin e situacion di Caya Betico Croes caminda 30 tienda a cera nan portanan y e motibonan ta conoci.

Comerciantenan a bisa cu loke a mata nan negoshi tawata e proyecto di renobacion a dura mucho largo, e tram a causa cu benta a bay atras y e parkeer meternan a caba di mata nan. En bes cu Otmar Oduber acepta esaki y reconoce cu tin un problema, e ta bay culpa comercio cu ta nan mesun culpa cu nan tienda ta cera y cu ta na mesun culpa cu nan no ta bende pasobra nan no a inverti y nan no a innova.

Ora un hende no kier acepta y biba cu e realidad ta pasobra e la bira ignorante pa e problemanan. Bo tin problema serio ora bo no kier acepta cu Caya Betico Croes a wordo mata. No solamente Caya Betico Croes, si no na Aruba 75 tienda a cera nan portanan y esaki ta pa via di e situacion economico.
Banco Central a bisa den su rapport di aña 2015 cu e aña a cera cu 0% crecemento economico y esaki ta debi na un turismo debil y cu turistanan no ta gasta placa. No solamente Banco central a señala esaki, si no Ahata tambe a bisa mesun cos.

Mi ta pone textualmente loke Ahata a bisa pasobra no ta ami a bisa esaki, si no Ahata: minister di turismo y ATA ta presenta un situacion cu no ta cuadra cu realidad.
Bisando esaki Ahata ta confirma tur e trocemento di berdad di Otmar Oduber y bisa cu nos a wordo gaña tur e temponan aki pa e minister di turismo.

Mas aleu, Ahata a bisa: tambe adhunto tin un grafico cu ta mustra cu GDP di Aruba den ultimo 10 añanan a baha. Minister di turismo y ATA ta pretende cu turismo a subi, wel si turismo ta representa 90% di nos economia y ta bayendo asina 'great', con por ta GDP a cay?
Bisando esaki Ahata ta reafirma nos preocupacion y ta desenmascara Otmar Oduber su gañamento.



Finalmente Sr. Eduardo de Veer a bisa publicamente cu e cantidad di 'affleunt traveler' a baha. Tin un percepcion cu ta 'mik' riba e 'affluent traveler,' pero e cifranan di CBS ta mustra cu nan no ta biniendo Aruba, pero e cifra di turista di 'budget' si a subi.

Awor si Otmar Oduber no kier acepta loke Banco Central ta bisa, loke Ahata ta bisa y loke Sr. De Veer ta bisa ta pasobra e kier ta ciego y sordo pa e realidad y kier keda ignorante! Ignorando e problemanan aki nos no ta solucionnan.

Nos kier solucion, nos kier midi rendimento di e placa cu ta wordo inverti den mercado. Nos kier explora mercadonan nobo y busca turistanan cu di berdad lo duna un contribucion na nos pais. ❑

Minister Oduber ta lamenta cu AHATA ta cancela reunion cu Gobierno

ORANJESTAD - Diahuebs ultimo, como parti di un serie di reunionnan riba e tema di e proposicion di ley pa regulacion di All-inclusive, e mandatario di turismo a sinta cu Ahata pa dialoga. Gobierno ta sugeri pa e organisacion cu ta representa hotelnan na Aruba trece dilanti e punto specifico cu ta preta na nan sapato.

A keda palabra cu tur partido lo bolbe sinta na mesa dialuna, sinembargo dialuna mainta Ahata a pidi pa cancela esaki.

Den fin di siman Ahata a ricibi un carta di Gobierno unda ta mustra cu pa varios aña Ministerio di Turismo ta traha di cerca cu e Departamento di Economia, Comercio y Industria, di cual riba un base regular ta duna conseho riba otorgamento di permiso pa negoshinan liga na turismo. Tambe ta asina cu tin specificacion riba cua ta keda considera pa permisonan na momento di duna conseho. A haci mencion tambe durante e ultimo reunion cu desde inicio di e aña aki (2016), Ministerio di Turismo ta traha di cerca cu Ministerio di Infrastructura y Integracion na momento di otorga permiso pa tereno y construccion di hotelnan, condominio y apartamentonan na Aruba.



Gobierno ta mustra cu e criterionan den e casonan menciona ta core paralelo cu henter e spirito di e ley cu dentro di poco lo mester wordo trata den Parlamento. Ahata na su turno awor kier presenta un alternativa na e proposicion di ley, unda cu Sr. Oduber a pidi pa pone esaki den un carta. Segun e documento presenta diahuebs den e reunion, ta propone introduccion di "regulacion" por medio di un Ordenansa di Negoshi pa cual e Minister di Turismo lo tin autoridad pa dicidi riba peticionnan segun e Ordenansa.

Durante e reunion di diahuebs Gobierno a mustra caba riba e hecho cu e proposicion aki ta mustra un forma con pa regula na luga di mustra kico pa regula. Un biaha mas no ta contesta e peticion di e mandatario pa trece un proposicion dilanti cu lo por contribui na e ley cu tin riba mesa, pa haci'e uno miho. Banda di esaki e proposicion ta inclui un cambio den autoridad cual ta un poco complica den perspectiva Gubernamental. Por bisa acerca cu un alternativa asina aki lo cubri solamente e operadornan di All-inclusive nobo y no esunnan existente. Gobierno a señala na mas cu un ocasion cu pa e proposicion di ley ta uno efectivo e mester ta aplicabel pa tur operador di hotel.

Lamentablemente, e documento presenta na Gobierno ainda no ta trata e contenido specifico di e proposicion di ley. Un biaha mas, Gobierno ta pidi Ahata pa defini exactamente con lo por modifica e proposicion di ley pa asina nan por yega mas cerca di un consenso cu lo por ta posibel. Modificacion lo por wordo trata cu tur seriedad con tal e tin e interes general di Aruba como prioridad y unico bienestar.

A indica den e carta tambe cu como e prome punto riba e agenda di e reunion di dialuna lo inicia cu lo introduci e proposicion di ley. Y cu experticio y experiencia di tur presente lo por modifica e proposicion pa yega na e miho bienestar y interes general di Pais Aruba.

Minister Oduber ta lamenta cu despues di e carta aki Ahata a dicidi di cancela e reunion di dialuna y awor ta pendiente pa continua cu e dialogo.❑

MEP ta reta Otmar Oduber:

Pa publica e carta di Ministerio Publico completo

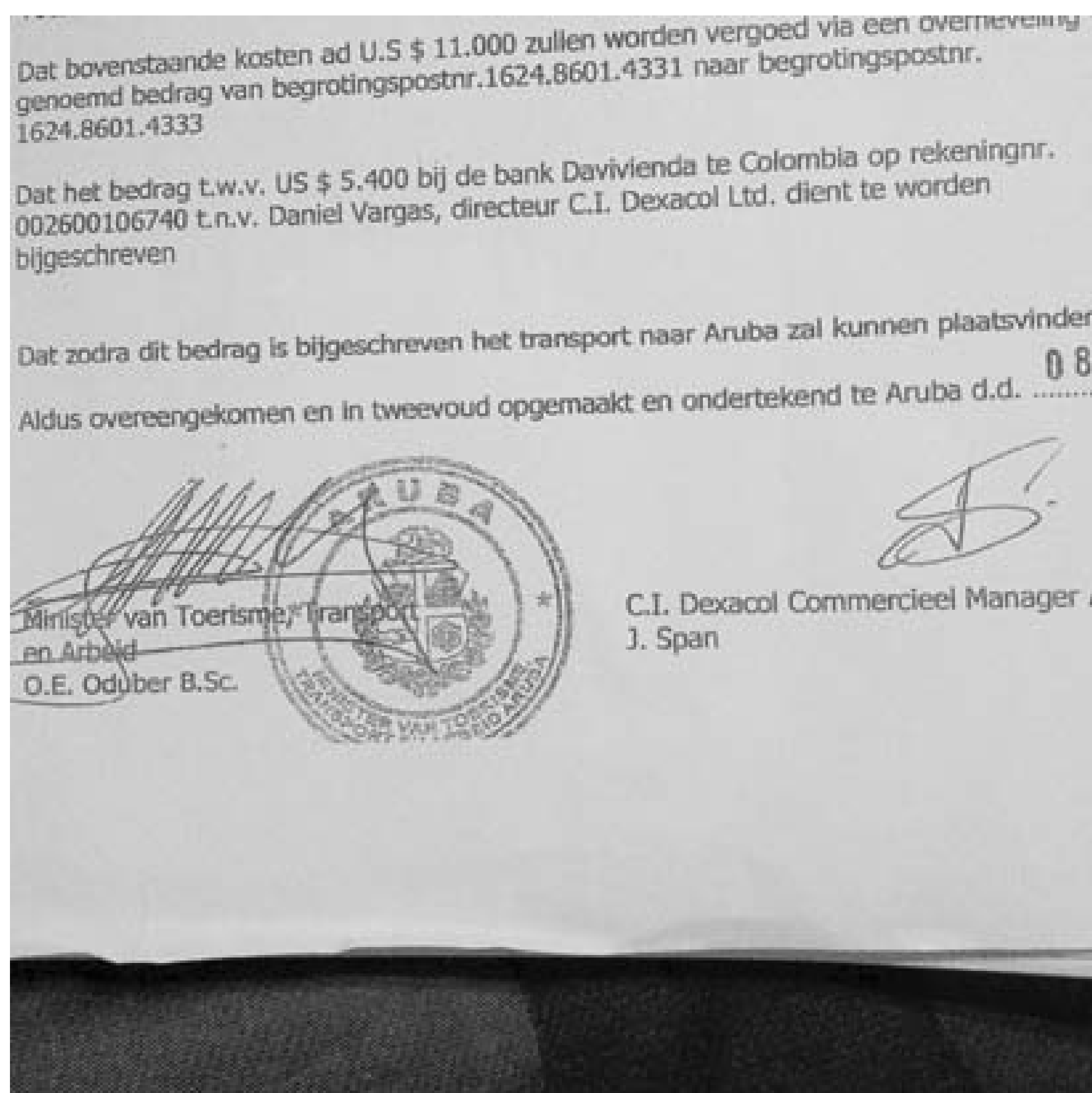
STA CRUZ - Minister Otmar Oduber a perde tur credibilidad desde cu mas di un aña pasa caba e ta menasa cu su retiro.

E aña aki cos a bira mas serio y hasta Otmar Oduber a bay Gobernador pa entrega su carta di retiro cu ta contene 8 punto dicon e mester retira como minister. Eynan e la declara cu Mike Eman no ta sirbi como lider, y cu su coleganan Sievinger, Hooijboer y specialmente Dowers ta strob'e den su trabou. Pero algun siman despues, Otmar Oduber a trek in su retiro. Pero te dia di awe e no kier publica e carta ey!

Ya ta un luna caba cu e minister a core yama un Conferencia di Prensa den pura pa anuncia cu Ministerio Publico lo a declara cu e no a haci nada malo den e scandal di strawberry gate.
Sinembargo e minister no kier publica e carta completo, mustrando atrobe su falta di curashi.
Ta masha hopi cos cuestionabel a pasa den e Strawberry Gate. Ta trata di un persona hopi cerca di e minister, cu a campaña cu e Otmar Oduber, cu ta conoci como e criminal mas peligroso di Aruba, cu e minister a dicidi di paga por lo menos $11,000 pa planta strawberry na Aruba.

E placa a somenta y ni un mata di strawberry a wordo planta! Unda e placa ta? Dicon e minister no a screen su amigo prome cu e la firma contract cun'e?

Y ki dia e minister ta duna cuenta kico su relacion ta cu Sr. Ospino Span? Tur ta preguntanan cu e minister debe pueblo un contesta!
Ta logico cu ningun hende ta kere su palabranan mas, pasobra e ta un minister cu ta gusta gaña y na mas di un ocasion a manipula cu pueblo. Den e caso aki ta mesun cos.


Dat bovenstaande kosten ad U.S $ 11.000 zullen worden vergoed via een overheveling genoemd bedrag van begrotingspostnr.1624.8601.4331 naar begrotingspostnr. 1624.8601.4333

Dat het bedrag t.w.v. US $ 5.400 bij de bank Davivienda te Colombia op rekeningnr. 002600106740 t.n.v. Daniel Vargas, directeur C.I. Dexacol Ltd. dient te worden bijgeschreven

Dat zodra dit bedrag is bijgeschreven het transport naar Aruba zal kunnen plaatsvinder

Aldus overeengekomen en in tweevoud opgemaakt en ondertekend te Aruba d.d. 08

Minister van Toerisme, Transport en Arbeid
O.E. Oduber B.Sc.

C.I. Dexacol Commercieel Manager
J. Span

Minister Otmar Oduber, si bo kier scapa e tiki credibilidad cu bo a resta, stop di sconde informacion y publica bo carta di retiro y e carta di ministerio publico integralmente!❑

Discusion di all-inclusive ta genera conscientisacion y mas ta mira e urgencia pa pasa e ley

ORANJESTAD - Minister Otmar Oduber ta sigui cu e serie di reunion cu tur gremio riba e tema di all-inclusive pa asina dialoga riba e proposicion di ley cu lo mester wordo trata den Parlamento dentro di poco.

E mandatario a sinta entre otro cu Ahata dos biaha caba na mesa y dialuna 6 di juni a haci esaki un biaha mas. Minister di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura ta indica cu mas nos comunidad wordo conscientisa riba e tema aki, ta mas reaccion tin, mas carta e ta ricibiendo, mirando e urgencia cu mester tin pa trata e ley aki. Sinembargo, e mandatario ta lamenta cu na momento cu e mester scucha oposicion den e parti di all-inclusive, por a mira un atake personal cu ta tumando luga comosifuera tin algo robes ta tumando luga cu e ley aki.

Segun e mandatario, e fraccion di MEP ta papia cu dos lenga na unda cu lider di e fraccion, Evelyn Wever Croes, ta papia cu un lenga e banda aki y di otro banda miembro di fraccion di MEP, Dangui Oduber, ta papia cu un otro lenga totalmente diferente.



Minister Otmar Oduber a tuma nota di e criticanan cu miembro di oposicion Dangui Oduber a trece padilanti ta un ridiculez di marca mayor, pero ta kere cu como gobernante esaki ta un topico cu mester keda trata cu hopi seriedad y na unda cu mester tin e flexibilidad y traha un maneho mix cu lo ta ideal cu lo kier pa Aruba.

Segun e mandatario, den e ley actual no tin nada di 1500 camber all-inclusive, pero tin un cantidad di mas di 500 pa 600 camber di all-inclusive cu tambe por tin un expansion riba dje .

Segun Minister Otmar Oduber, Sr. Dangui Oduber ta biba den mundo di fantasia. E ley ta duna esunnan cu ta crea un hotel na San Nicolas tin e posibilidad pa algun camber di all-inclusive, pero pa locual ta trata e hotelnan na High Rise Hotel pabao di brug, tabata bon cla cu Gobierno no lo bay di acuerdo cu ningun all-inclusive mas. Tambe e mandatario kier clarifica loke cu oposicion ta trece padilanti na unda cu lo a menciona cu e mandatario lo a duna casi 1600 camber na hotelnan nobo cu ta biniendo, esaki no ta cuadra cu berdad. Sinembargo, e unico hotel cu Minister di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura ta na altura di dje y cu a sinta cu nan y cu gobierno ta e hotel cu ta banda di aeropuerto, cu tin un cantidad di 1500 camber.

Segun e mandatario, banda di esaki den futuro no tin ningun 'toezeging', ningun compromiso, ningun permiso duna. Si logra haya un hotel all-inclusive pa habri na San Nicolas, esaki ta bay ta un parti cu Minister Otmar



Oduber lo bay apoya sigur sigur pa asina San Nicolas tambe por haya e desaroyo turistico y crece grandemente.

E parti positivo di henter e discusion riba e topico di all-inclusive ta cu tur hende ta mas consciente riba e topico, ta buscando mas informacion y ta mira e necesidad pa regula esaki mas lihe cu ta posibel.

Sr. Oduber ta comenta cu ta trata aki di un ley hopi importante y no por wak interes personal riba interes general. Maske cu e ley tin comentario negativo di Raad van Advies, cual no ta prome ley cu tin esaki, Minister di Turismo ta bisa cu a tuma e comentarionan na consideracion y a incorpora 80 porciento di e ponencianan di Raad van Advies den e ley. Minister Otmar Oduber ta mustra riba e echo cu Raad van Advies ta conta cu miembro den e sector hotelero y lo kier sigui mira all-inclusive crece. Pero cu tur e efectonan negativo cu un crecemento di All-inclusive ta trece cun'e, mester tin un regulacion pa frena e tendencia aki.

Gobierno di Aruba y tur e gremionan, incluyendo Ahata, a mustra cu nan tambe kier para banda di Gobierno y cu berdad mester bin un regulacion, pero e unico diferencia cu tin entre Gobierno y Ahata ta cu nan kier regula esaki pa otronan y no pa nan mes. Segun e mandatario, esaki ta un situacion cu Gobierno y Ahata mester keda sinta na mesa y papia riba dje mirando cu e peliger ta netamente e hotelnan existente cu ta na beach y cu ta un 'target' hopi grandi pa e operadornan di all-inclusive cu kier bin Aruba y cu kier cumpra. ❑

Fraccion di MEP:

Minister Otmar Oduber ta contradeci su mes demasiado

STA CRUZ - Minister Otmar Oduber ta contradiciendo su mes demasiado caba. Bo no por kere nada mas di loke e ta papia.

E minister ta parti di e partido cu a compromete su mes cu no mas camber di hotel.
Pero na e momento aki e minister a cera compromiso pa no 1, ni 2, sino 1849 camber di hotel extra pa 7 hotel nobo!
Turismo ta cayendo debi na e maneho fracasa di Otmar Oduber, hotelnan tin problema pa yena nan cambernan y asina mes e minister ta bisa cu ta bin mas camber di hotel?!?
E partido AVP a bay dos eleccion consecutivo primintiendo moratorio riba hotel. "No more hotel rooms", anto awor a priminti 1849 camber extra! Anto pa colmo, en bes cu Otmar admiti, e la reacciona y bisa cu e no sa di nada, y hasta a bisa cu ta oposicion ta gaña. Otmar Oduber no ta minister encarga cu turismo? Anto e no sa di nada? Imposibel! Pregunta na Otmar Oduber: wak e grafico aki y contesta: Ken ta gaña awo? ❑

Hotelnan aproba pa AVP

hotel	camber
Iberostar Hotel	300
Zoetry	120
Airport Hotel	149
Marriot Residence Inn	200
Embassy Suites	360
Princess Hotel	600
Downtown Hotel	120
Total cantidad di camber:	1849

Evelyn Wever-Croes(MEP):

Nunca antes bisto cu politiconan di e mesun partido ta lanta man pa otro den Parlamento

ORANJESTAD – Durante conferencia di prensa semanal di partido MEP Evelyn Wever-Croes a para keto na e hecho cu ya a pasa dos siman desde e caso di agresion den Parlamento, pero no tin aclaracion.

Es mas, ta varios politico di AVP a pidi disculpa, sinembargo doñonan di curpa mes no. E sucedido aki no por keda sin accion y p'esey MEP a entrega un carta na Gobernador di Aruba, na Presidente di Parlamento y na Minister Presidente di Aruba pa urgi nan pa laga haci un investigacion cu urgencia y presenta Parlamento cu e resultadonan di e investigacion.
Meta di esaki ta pa tene un re-



union den Parlamento y tene esnan responsabel cu mester carga nan responsabilidad. Den cualkier otro trabou, si un hende lanta man pa otro, nan ta wordo kita inmediatamente. P'esey den e caso aki den Parlamento tambe mester tin accion y sancion.
Nos a mira integrantenan di AVP bisa cu ta 'business as usual', y trabou ta sigui normal. Pero pa nos esey no ta aceptabel.

Con bo por hinca esey den bo cabes

Dia cu lider di fraccion di AVP a insulta Marisol Lopez-Tromp durante reunion publico, AVP a sigui cu 'business as usual'. Awor bo kier bolbe ignora loke a pasa y sigui cu 'business as usual'? Te unda bo ta bay? Te ora morto cay?Fraccion di MEP ta bisa ta basta.

Chris Dammers por lanta dal nos un wanta tambe

"P'esey nos no por sigui cu 'business as usual'. Ki siguridad Xiomara Ruixz-Maduro y mi persona tin, si nos mester reuni cu Chris Dammers y su cabes flip? E ta lanta man pa nos tambe? P'esey nos ta insisti pa e investigacion cerca Gobernador di Aruba. Y e gran pregunta ta unda Mike Eman ta awor? En bes di atende cu problemanan serio den nos pais, ta bolbe biaha bay. Semper cu tin problema na Aruba, Mike Eman ta e prome pa bandona barco. Mike Eman ta demostra cu e no por cu presion, realmente un persona sin caracter".

Sala di parlamento a bira scenario di abuso di hende muhe

Ta hopi lamentabel cu hustamente e sala den cual mester defende derechonan di muchanan, di nos grandinan y di hende muhe, a bira e scenario pa abuso di hende muhe. Y mas tristo ta cu e doñonan di partido AVP, Mike Eman y Henny Eman, kier tapa tur locual cu a pasa. "Cu e hende homber nan di AVP kier sconde loke a pasa, ta comprendibel, pasobra nan ta cobarde. Pero cu e hende muhenan tambe ta haci esey, tin mi hopi decepciona. Ta imposibel cu nan no ta haci'e di propio boluntad, mi ta sigur cu nan ta haci'e bou instruccion di Mike Eman. Pasobra Mike Eman y partido AVP ta fomenta y tolera abuso di hende muhe", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a declara.❑

Fraccion di MEP:

AVP no tin atencion pa cuido di nos grandinan!

ORANJESTAD – Fraccion di MEP mas cu 3 luna pasa a pidi un debate publico cu minister Schwengle pa atende e tema di cuido di nos grandinan. MEP ta hopi preocupa pa cu e negligencia cu ta continua cu nos grandinan na e casnan di cuido di nos grandinan SABA debi na e problemanan cu escasez di personal y promocionnan pega, y e manifestacionnan di malcontento na e casnan di cuido.

Pa e motibo aki MEP a pidi un reunion publico urgente tres luna pasa caba pa trata e tema aki. Nos grandinan no por sigui bou di e maltrato aki, e no ta husto. Di combersacionnan cu esnan cu ta traha na SABA tin entendi cu e trahadonan na SABA ta traha bou di hopi presion, cu falta personal, y cu Gobierno no ta duna e subsidio pa cubri e salarionan. Esaki ya caba ta afectando e nivel di calidad di servicio cu nan ta dunando awor. Pero no esey so, sino esey ta pone cu nan no por tuma mas cliente. Esaki ta hopi duro pasobra aparentemente tin 150 persona riba lista di espera pa drenta un cas di cuido. Hasta SABA a duna di conoce cu lo mester cera porta y manda trahadonan cas, of tuma mas medida drastico cu ta afecta e cuido cu nan mester duna.

Tur gobierno tin cu asumi un responsabilidad social pa esnan mas vulnerabel den nos comunidad. Na Aruba esey kiermen cu e gobierno mester encarga pa brinda cuido



digno na nos grandinan cu mester di cuido specialisa. Pero e gobierno di AVP cada biaha ta kibra e rol social ey, y preferiblemente no kier asumi e rol social mes. Mike Eman ta gobernando sin asumi e responsabilidad social pero ta impone pa cada hende mes resolve su problema. Si cos ta asina bon na Aruba, dicon nos no por brinda nos grandinan un cuido digno?

Lider di MEP Evelyn Wever-Croes na mas di un ocasion a cuestiona tambe unda Mike Eman ta den e discusion aki? "Pasobra Aruba realmente no tin un prome minister. Mike Eman ta un embahador pa Hulanda cu ta biaha mundo rond pa haci propaganda pa Hulanda. Awor aki mes e ta na Cuba pa haci propaganda pa Hulanda.

Nos mester un prome minister na Aruba pa goberna nos pais, pa pone prioridad. Pasobra si nos tabata tin un prome minister na Aruba, e lo a bisa minister Schwengle pa e stop di busca excuus, y soluciona e problema di cuido di nos grandinan. Pero lamentablemente esey ta mucho pidi, pasobra Aruba no tin un prome minister. Mike Eman ta un embahador representando Hulanda rond di mundo", lider di MEP a duna di conoce.❑

BONDIA ARUBA

Minister Arthur Dowers:

ATIA a bin dilanti cu un postura hopi positivo



ORANJESTAD - Despues di un reunion organisa pa Ministerio di Husticia entre Cuerpo Policial y gremionan comercial, Aruba Trade and Industry Association (ATIA) a mustra interes pa un presentacion di e cifranan di criminalidad y resolucion di crimen, y un splicacion encuanto di esfuersonan cu ta tumando luga pa mitiga crimen na nos isla.

E presentacion pa un grupo mas amplio di gremionan ta tuma luga cada tres luna, y ta cubri desaroyonan pa cu aspectonan di siguridad na Aruba.
E presentacion pa miembronan di ATIA a tuma luga diabierna ultimo. Minister di Husticia, Arthur Dowers ta di opinion cu e organisacion a bin dilanti cu un postura hopi positivo. ATIA kier mira cierto cosnan pasa y kier dialoga cu gobierno pa duna nan contribucion positivo y yuda, unda cu por, pa influencia e proceso, e mandatario a bisa.
Minister Dowers a comenta cu a papia di e diferente fuentenan di crimen, e diferente tiponan di crimen, a splica e cifranan corespondiente y a discuti e posibel solucionnan pa retonan den e area di criminalidad.

Aruba ta experencia e crimen cu ta bin di pafo, esta esun "importa" y esey ta combati cu arma; pero pa e crimen cu un fuente local e arma principal ta educacion y formacion di hende, Minister Dowers a expresa.
El a mustra esunnan presente cu ta trahando for di dos punto, esta pa combati crimen y pa preveni crimen. Naturalmente ta combati crimen na momento cu e tuma luga, el a agrega.

E minister a duna un splicacion tambe di e plataforma cu ta activo riba tereno di prevencion. E grupo di trabao ta conta cu cooperacion di diferente gremio. Nan tarea ta pa yega na hobennan jong cu a haya nan mes den problema caba, nan a drop out, tin un ambiente familiar di risico halto y/of nan circunstancianan ta mustra di por desaroya na un forma negativo, y lo por conduci na envolvimento den crimen. E hobennan aki cu ta mustra di por posiblemente forma un risico den futuro pa e pais, ta haya guia pa yuda mantene nan leu for di problema.
E grado di solucion di crimen di impacto halto na nos isla ta halto, Minister Dowers a bisa, y esaki ta resultado di un Cuerpo Policial cu a surpasa retonan cu nan tabatin rond di aña 2007. E Cuerpo Policial actual ta motiva, tin personal di hopi bon nivel, y ta bon ekipa cu material, Minister Dowers a remarca.
Ta un hecho cu no por preveni pa tur crimen tuma luga, pero si por manda un mensahe hopi fuerte pa esunnan cu intencion pa comete un crimen cu husticia ta hopi cerca y lo yega na nan, y "bo mester sinta bo castigo", Minister Dowers a bisa enfaticamente.
E mandatario a agrega cu den transcurso di e ultimo añanan a aumenta cierto castigonan, y por mira cu huesnan ta dunando castigonan mas halto tambe.
Minister Dowers a expresa cu e ta contento cu e postura di ATIA, y e ta di opinion cu mas hende y organisacion uni cu un actitud determina pa yuda preveni crimen, mas sigur Aruba lo bira tambe.



E desaroyo actual cu varios gremionan kier uni na e esfuersonan ta uno hopi positivo, el a finalisa bisando. ❑

Edwin Jacobs (SVb):

Transparencia ta importante den organisacionnan cu ta haci uzo di fondonan publico

ORANJESTAD - Director di Sociale Verzekeringsbank (SVb) Edwin Jacobs ta entre e dirigentenan di e institucion, fundacion y organisacionnan cu a participa na e seminarionan riba e topico "Good Governance" organisa pa Minister di Salud, Cuido di Nos Grandinan y Deporte dr. Alex Schwengle.
E seminarionan ta wordo facilita pa Frank Kunneman Phd di VanEps Kunneman VanDoorne, kende ta un experto riba tereno di Corporate Governance.



Jacobs a atende tur dos seminario. El a splica cu durante di e di dos sesion e participantenan mester a scoge tres topico pa enfoca riba dje. E topiconan presenta ta interesante y relevante no solamente pa directivanan di e fundacionnan y asociacionnan den e sector di cuido y deporte, pero sigur tambe pa institutonan manera SVb, Jacobs a laga sa.

El a bisa cu tabata importante pa repasa locual ta wordo spera di cada organisacion den cuadro di bon gobernacion, bon maneho di administracion.

Edwin Jacobs a expresa cu tabatin bon conseho cu ta interesante y importante pa e organisacionnan, como recordatorio di kico ta e pasonan cu e instituto mester percura pa tuma pa e instituto ta uno transparente pa comunidad pasobra na final di dia nan ta haciendo uzo di medionan publico.

Minister dr. Alex Schwengle a anuncia cu lo tin un di tres sesion cu Frank Kunneman, unda cu lo bay mas den detaye riba puntonan specifico pa e organisacionnan adkiri na nan pa un miho maneho.❑





Rainbow Warriors International:

Dia Mundial di Ocean

ORANJESTAD - E concepto pa Dia Mundial di Ocean a ser proponi na 1992 pa Gobierno di Canada na e cumbre UNCED na Rio de Janeiro y e dia aki a wordo celebra no oficial cada aña desde 1992. Designacion oficial pa Nacionnan Uni ta un paso significante pa e conservacion y proteccion di e oceannan di mundo.

Desde su creacion den e ultimo añanan di decada di '90, The Ocean Project a crece cuminsando cu un par di Acuario y organisacion fundado Norte Americano pa converti su mes den e red global mas extenso pa avansa educacion y accion dirigi riba e tema di ocean, cu mas di 830 zoologico, Acuario, museo y organisacion ambiental y educacional den tur 50 estado Mericano y 75 pais, incluyendo Aruba.
Colectivamente e organisacionnan participante ta yega na mas di 500 miyon hende rond mundo.

Dia Mundial di Oceano ta provee un oportunidad cada aña pa celebra nos gran oceano mundial y e conexion personal cu nos tin cu lama. The Ocean Project, trahando den colaboracion estrecho cu World Ocean Network tur aña, ta asisti den coordina evento y actividad cu Acuario, zoologico, museo, organisacion di conservacion y ambiental, universidadnan, scolnan y comercio.

Entrante 2009, "Dia Mundial di Oceano" a ser declara oficialmente pa Nacionnan Uni como dia oficial di celebracion riba 8 juni tur aña, en parti como respuesta na e peticion haci pa The Ocean Project en colaboracion cu centenares di otro organisacion internacional, instituto di educacion y investigacion!

Mensahe di secretario general

Oceannan sano ta esencial pa mantene bida riba Planeta Tera. Nan ta regula e clima y ta provee un gran cantidad di servicio di ecosistema manera recursonan natural, alimento y cuponan di trabao cu ta beneficia miles di miyones di hende.

Pa nos por proteha e salud di nos oceannan, e ta crucial pa nos conoce nan estado actual y compronde bon e impacto di actividadnan humano y cambio climatologico tin riba nan. December ultimo e Asamblea General di Naciones Uni a publica e First Global Integrated Marine Assessment, un investigacion cientifico global haciendo un evaluacion di e estado di nos oceannan rond mundo.
Awor nos sa cu aunke nos oceannan ta parce no tin fin, e capacidad di e oceannan pa absorba impacto di actividad humano ta limita, particularmente esunnan crea dor di cambio climatico.

Accion urgente riba un escala global ta rekeri pa alivia e oceannan di e presionnan inmenso poni riba nan, y pa proteha nan di peligernan futuro cual lo empuha nan pa surpasa nan capacidad di absorcion y di carga.

Aña pasa a adopta e monumental Agenda 2030 pa Desaroyo Sostenibel.

E estadonan miembro di Nacion Uni a subraya cu oceannan sano y productivo lo hunga un papel crucial den logra e obhetivonan y metanan specifico pa desaroyo sostenibel di e Agenda 2030. Oceannan sano tambe lo tin un rol esencial den adaptacion na y mitigacion di cambio climatico den nos esfuersonan pa logra implementa e Acuerdo di Paris pa Cambio Climatico.

Riba e Dia Mundial di Oceano 2016 aki, laga nos tur compromete nos mes pa proteha nos oceannan uzando loke nan ta duna nos den un forma equitativo y sostenibel pa laga nan pa e venidero generacionnan por disfruta igualmente di nan.
Oceannan sano ta esencial pa un Planeta Tera sano y un futuro sano pa nos un y tur!

Comokiera cu e tema ta Oceannan sano, planeta sano, nos kier para keto na e tema di polucion di plastic di nos oceannan y lama.
Plastic den oceano y lama ta forma un peliger grandi pa tanto e fauna y bida marino en general dor di impacto riba henter e cadena alimenticio den lama.

Tanto microplankton como coralnan ta ingeri particulanan microscopico di plastic, y pisca, mamifero y parha acuatico riba costa y lama ta wordo afecta negativamente dor di plastic.
Mester preveni polucion di lama (marine litter prevention), y purba di saca plastico for di lama y recicla esaki.

Den e cuadro aki Rainbow Warriors International como miembro di The Ocean Project desde 2003 y como parti di su proyecto global Project Paradigm ta lansando e Caribbean Sea Plastics Removal and Recycling Project di cual e informacion por ser haya riba e web page:
<http://www.worldoceansday.org/events/announcement-of-launch-of-caribbean-sea-plastics-removal-and-recycling-project>

E proyecto aki lo enfoca riba crea "closed circular sustainable economic activities" esta un ciclo cera di actividadnan di desaroyo economico sostenibel via di combina prevencion di polucion marino di plastic y extraccion y reciclahe di plastic den lama y oceano.

E lo ta un proyecto basa ariba innovacion y colaboracion cientifico habri y inclusivo cu multiple partner, actor y organisacionnan y institutonan rond mundo, basa riba e principionan hancra den e Agenda 2030 pa Desaroyo Sostenibel.

Y e proyecto aki lo alabes duna sosten na e UNEP Regional Seas Program Coordinated Marine Litter Prevention Program, y e UNEP Blue Carbon Project den cual Rainbow Warriors International ta participando caba.❏

Departamento di Cultura Aruba :

A inicia cu su prome training den cuadro di recapacitacion profesional

ORANJESTAD – Den cuadro di desaroyo profesional pa su empleadonan, directiva di DCA a inicia cu e prome training pa e aña aki cu ta e 360 Grado di Liderazgo duna pa JCI YALA pa medio di facilitado y Senador di JCI, Sr. Dave Martinus.

E training aki a trata temanan manera comunicacion, trabou den ekipo y curashi pa tuma riesgo.
Balornan di e 360 Grado di Liderazgo ta lidera den ekipo pa ta mas efectivo cu di ta simplemente un lider.
Lidernan ta necesario na tur nivel di organisacion. Lidera cu exito na un nivel ta un cualificacion pa lidera na e siguiente nivel. Bon lidernan den e nivel mediano tambe ta haci miho lidernan den top.
E training aki ta posee cualidadnan cu cada organisacion mester.

Balornan di lidera;

Crea e spirito di ekipo. Lidernan mester moldia su hendenan den deseonan di exito. Lidernan cu siguridad ta guia su ekipo. Lidernan experiencia ta scucha su ekipo. Lidernan di ekipo ta produci mas lidernan.

Esakinan ta algun di e balornan di lider cu e empleadonan di DCA a haya. Nan tur a keda contento cu e training y e sesion di refresca riba e tema di lider.
Empleadonan di DCA a ricibi nan certificado di 360 Leadership Training for di Sr. Dave Martinus, facilitado y Senador di JCI di e training JCI YALA hunto cu Sra. Leslie Escobar, president 2016 di JCI YALA.
Staf di Departamento di Cultura Aruba ta felicita su personal y ta gradici Sra. Leslie Escobar y Sr. Dave Martinus pa e tremendo training y e mainta aki.❏





Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 7 Juni 2016 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 5890	
4032	
7594	
5808	
BIG 4	
Sorteo # 4934	
2149	
ZODIAC	
Sorteo # 3693	
9259	
Scorpio	
KORSOU	
Sorteo # 1382	
5336	
3382	
0367	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	280.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		03-07-08-09-24
Sorteo # 3723		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
25	x Match 4	150.000,-
494	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		07-11-16-24
Sorteo # 859		Mega Ball 12
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	
4	x Afl. 500,00	270.000,-
67	x Afl 50.00	
71	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 100.000,-**



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

DIARIO 3477, 3535, 1913 DIARIO

SUPER 4 3507 SUPER 4

Sto. Domingo

GOLAZZO 8144, 8953, 7722

GOLAZZO

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 7 Juni 2016 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 1525	
5654	
7931	
3938	
BIG 4	
Sorteo # 1525	
9935	
ZODIAC	
Sorteo # 1525	
1396	
Virgo	
KORSOU	
Sorteo #	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	280.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	138.000,-
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	260.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 100.000,-**

HOROSCOPE



No tuma nada como algo definitivo. Analisa tur cos bon y lo bo haya solucion. Number di suerte pa awe: 11, 23, 39, 45.

Aries



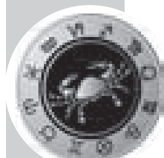
Lo por surgi un situacion cu lo por pone bo incomodo. Miho manera ta pa no reacciona riba esaki. Number di suerte pa awe: 1, 13, 29, 35.

Tauro



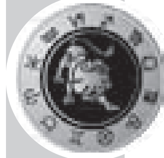
E problemanan entre abo y bo pareha ta algo di pasado. No laga bo temperamento pone bo cay den provocacion. Number di suerte pa awe: 10, 23, 39, 45.

Geminis



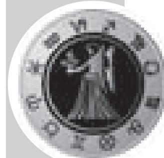
Disfruta di bo tempo den compania di bo sernan keri. Biba bo bida den plenitud. Number di suerte pa awe: 20, 33, 35, 42.

Cancer



Bo tin bo pensamento riba un rij, cual ta yuda bo comprende hopi cos. Lo bo tuma decisionnan cu ta na bo fabor. Number di suerte pa awe: 17, 28, 32, 46.

Leo



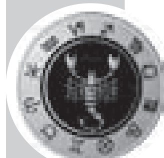
Bo soñonan lo bira realidad. Si bo ta bo so, lo surgi un amor nobo y si bo tin pareha, e lasonan lo bira mas fuerte. Number di suerte pa awe: 7, 18, 22, 36.

Virgo



Bo tin e tendencia di bisa cosnan cu lo por herida bo pareha. Stop di keha pa cosnan cu no tin sentido. Number di suerte pa awe: 6, 16, 26, 32

Libra



Pone bo cosnan na ordo pa bo ta prepara pa loke bida tin di ofrece. Aplica loke bo a siña den experencianan anterior. Number di suerte pa awe: 8, 19, 22, 44.

Scorpio



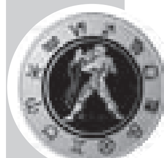
No laga bo relacion bay perdi pa cumpli cu deseo di tercera persona. Esey lo por sali bo hopi caro. Number di suerte pa awe: 4, 10, 25, 41.

Sagitario



Hopi di situacionnan di pasado, lo keda resolvi. Awo ta bo tempo pa disfruta di bo bida. Number di suerte pa awe: 3, 19, 28, 38.

Capricornio



Ta tempo pa laga loke ta preocupa atras. Disfruta di bo presente y laga bo pasado atras. Number di suerte pa awe: 14, 27, 33, 40.

Aquario



Bo bida amoroso lo crece segun bo pone. Lo bo supera felizmente bo problemanan di pasado. Number di suerte pa awe: 13, 25, 31, 47.

Pisces

Scol di Evangelisacion “Mgr. A van der Veen Zeppenfeldt Aruba”



ORANJESTAD - Den e fin di siman di 20-21-22 di mei 2016 a tuma luga na Centro Pastoral, Curso “Esteban”, duna pa Scol di Evangelisacion “Mgr. A. van der Veen Zeppenfeldt Aruba”.

Na e curso aki a participa 20 persona di diferente parokia y gran parti di nan experiencia tabata cu e curso a yuda nan duna testimonio di Cristo Hesus, particularmente pa testigua kico Hesus a haci den nan bida.

Con nan bida tabata prome y despues di un encuentro personal cu Hesus, con nan bida ta transformando pa medio di e poder di Spirito Santo.
E curso ta consisti di 6 tema cu ta mustra traves di e Echonan di e Apostelnan, con pa duna testimonio di Hesus cu poder di Spirito Santo desde un perspectiva comunitario.

Pues Curso Esteban ta Formacion di Testigonan.

E temanan a wordo presenta pa rumannan Winie Croes, Johana “Chichi” van der Biezen, Garfield Monah, Rita Werleman, Ada Werleman y Stella Kock. Rev. Pader Coby, Asesor Spiritual di Scol di Evangelisacion tabata presente durante e curso completo.❏



Orador : Sra. Ada Werleman



Orador : Sra. Johana “Chichi” v/d Biezen

Skirbi pa Seferino Tromp:

E pica di adulterio ta condenabel pa Dios

ORANJESTAD - Den e di 6 Mandamento di Dios Tata ta bisa: “ Lo bo no comete e pica di adulterio.”

Adulterio ta un pica di relacion sexual prohibi pa Dios, e ta un relacion sexual di infieldad den matrimonio. Bo ta mira cu tin hopi divorcio ta tumando luga y esunnan cu a separa for di otro, nan ta bay biba cu un otro persona den e pica di adulterio y e pica aki ta bay condena e pareha den fierno despues di morto.

Den e Sacramento di Matrimonio pa Dios den Misa, Hesus ta bisa, den Bijbel Mateo 19: 5-6; “P’esey un homber lo laga su tata y su mama, pa e uni su mes cu su muhe y ambos aki lo bira un curpa. Di manera cu ya nan no ta dos mas, si no un solo curpa y loke cu Dios a uni, no ta permiti hende di separa.”

E palabra tocante cu Dios ta uni e pareha den un solo curpa, esaki ta sosode den e Sacramento di Matrimonio di Dios den Misa y pa medio di un Sacerdote como ministro di Dios y hunto cu dos testigo, e pareha ta wordo uni pa Dios den un solo curpa y esaki ta pa semper te na morto. Hesus no ta reconoce divorcio, den Bijbel Mateo 19: 9; San Mateo ta bisa: “ Pues Mi ta bisa boso, esun cu divorcia di su muhe, si esey no ta pa infieldad y e casa cu un otro persona, e ta comete adulterio y esun cu casa cu un muhe divorcia, ta comete adulterio.”
Awendia bo ta mira cu mayornan divorcia ta bibando den e pica di adulterio y nan ta lanta famianan manera cu nada no a pasa y nan ta kere cu nan ta bibando den un bida Cristian. Nan ta bay Misa y nan ta ricibi e Santa Comunion den nan pica mortal di adulterio y nan no ta reconoce nan pica tampoco.

Den Bijbel 1 Corinthionan 7: 10 – 11; San Pablo ta bisa: “Na esunnan casa mi ta manda, no ta ami ta bisa ma Señor Hesus, cu un muhe no ta permiti di divorcia for di su esposo. Sinembargo si esey a sosode, anto e mester keda sin casa of e mester reconcilia su mes cu su esposo. Un homber tampoco no ta permiti di divorcia di su señora.”
Akinan Dios no ta reconoce divorcio y na esunnan cu a divorcia, nan mester keda biba nan so pa nan por ta salba den un bida Cristian y nan mester biba un bida di castidad. Dios ta duna e pareha cu a divorcia e oportunidad pa nan por haci bon cu otro mas pronto posibel y pa nan bolbe bek cu otro, pa nan no cay den e deseonan di sex cu otro persona. E caminda pa uni bek mester keda habri y no laga ningun hende drenta den boso bida, pasobra e ora ey lo ta laat pa uni bek cu otro. Na esunnan soltero, no bay namora y ni bay biba den un relacion sexual cu un persona divorcia, pa boso no bira kibrando di matrimonio y tambe complice den e pica di adulterio. Pasobra, den boso relacion sexual cu un persona divorcia, boso ta bira un curpa cun’e den e pica di carni, cu ta e adulterio y tambe boso ta bira kibrando di matrimonio, pasobra boso ta obstaculisa y ta stroba e caminda pa e pareha cu a divorcia, uni atrobe un dia. Pasobra loke cu Dios a uni den e Sacramento di Matrimonio den Misa, nan ta keda uni den un solo curpa te na morto y ni maske cu nan a divorcia, pero pa Dios nan ta keda uni y p’esey nan mester bolbe bek cu otro un dia, si nan kier ser salba for di e condenacion cu ta spera nan.
Hesus ta bisa nos den Bijbel Mateo 5: 17 – 18; “No kere cu Mi a bin pa kita Ley y profetanan, Mi no a bin pa kita, si no pa trece cumplimento, berdad Mi ta bisa boso, mas lihe ainda cielo y tera lo caba, ma ni un gota of un punta di Ley lo no wordo kita.”
Den Bijbel 1 Corintionan 6: 9-10; Hesus ta condena esunnan cu no ta cumpli cu Su Leynan: “Boso nan no sabi cu esunnan cu ta comete inhusticia, lo no drenta den E Reino di Dios? No gana boso mes! Na esunnan cu ta bishita e muhenan di bida, na esunnan cu ta adora diosnan falso, na esunnan cu ta comete adulterio, na e fornicadonan, na esunnan kibradonan di matrimonio, na esunnan cu ta practica homosexual, na pesnan cu drumi cu un homosexual, na e violadonan di hobennan, na e ladronnan, na esunnan golos pa placa, na e burachenan, na e calumniadonan, na e ganadonan, ningun di nan lo no drenta den E Reino di Dios.”

Akinan nos ta lesa, cu Dios ta condena e adulterionan y e kibradonan di matrimonio y nan lo no drenta den E Reino di Dios.
Nos ta mira cu e hubentud di awendia ta hayando mal ehempel den un famia kibra, na unda cu e yiunan ta mira nan tata y nan mama ta separa for di otro, na unda cu e yiunan ta mira nan tata ta bibando cu otro muhe y na unda e yiunan ta mira nan mama ta bibando cu otro homber. E mal ehempel aki, ta pone cu un mucha ta lanta den trauma, cu rabia, cu odio, den un bida desbalansa y e mucha aki ta lanta sin amor den nan curason y sin amor pa Dios. Pa motibo di esaki, e mucha ta scoge e caminda di mundo cu tur su maldad nan, o sea den droga, den alcohol, den hortamento, den maltrato, den matamento, den violencia, den sexualidad y den embaraso hubenil, den sectanan satanico, den homosexual y den lesbiana etc.

Señor Hesus ta avisa den Bijbel Marco 9: 42; “Esun cu pone un di e chikito nan aki cu ta confia den Mi cay den pica, anto lo ta miho pe si mara un piedra di molina rond di su garganta y tire na lama.”
Akinan Hesus kier splica na e mayornan cu ta duna mal ehempel na nan yiunan y cu ta desvia nan yiunan for di e caminda di Dios, anto e castigo lo ta hopi grandi pa e mayornan pecador, cu ta desvia y ta laga nan yiunan bay perdi.
E huicio di Dios lo ta teribel pa nan, na ora di morto. ❏

CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM - 4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTRAAT #22

TA HUUR
Appartament grandi di 33m2 pa 1 of 2 persona, na San Miguel, Noord 5 minuut di tur Hotel
Tel. 592-2688

TA BENDE
Plachi di glas 2 1/2 meter x1 meter x 8mm
Kozijn di ceder
lessenaar Fl. 25
Kashi di paña Fl.50
Tel. 561-7112 / 567-6844
Joe

TA HUUR
Semana 34 La Cabana Beach and Raquet Club
25 Agst - 1 Sept.
para 4 personas.
Bloque C - Apto. 311
Tel. 0058 414 6457772
0058 414 063 6219
E-mail
darwinrichard501@hotmail.com

TA BENDE
un cas plus 1 apto na Caya Magasina, Brazil
Afls. 190.000 yama
Tel. 592-9966

TA BENDE
Cashi di cushina di plywood 3/4, top graniet, un cashi ariba di plywood 3/4 den bon condicion prijs pa nan 2
Awg.1.250
Tel. 661-2081

TA BENDE
1 HP Envy 15 touch smart note book intel i7.4700Q.24 GH2 Blue Tooth Beats audio 8 GBRam/1 TB HDD 15.6 HD LED TOUCH F.980
Tel. 560-8929

TA BENDE
un cas grandi na Tanki Leendert banda di highway cerca di Oranjestad, bon pa cas of negoshi
construi ariba 486m2
tereno 1200 m2
Tel. 560-8929

FOR SALE
House Esmeralda
780 mts2 3 bdr, 3 baths, kitchen, living room, dinning room, marmol floor. By owner $350.000
Awg 630.000
Tel. 600-5393

TA HUUR
1 di juni cas na Savaneta ariba caminda grandi, 2 camber, 2 airco, 2 baño, cushina, lugar pa parkeer, cura cu mata dilanti. Ideal pa pareha of pa oficina.
Afls. 975 p.l. Dep Fls. 1.450
Interesadonan serio yama
Tel. 585-1582

TA BENDE
Cas situa na Socotorolaan 25, 3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda .
Prijs taxatie rapport
Awg. 278.000
Prijs pidi den man
Awg. 225.000
Tel. 593-0909

SERVICIO PUBLICO
Ta busca trabou pa traha na cas den tur ramo. Un señora serio y responsabel. Por ta part time of full time. Pa cuida mucha of hende grandi. Pa info.
Tel. 567-7663 /641-2615

FOR SALE
Toyota Yaris 2004
Autom/ Beige
caba di aña su full service
Radio/ no airco.
Aw.4.500
Tel. 594-5108

FOR SALE
Lasmachine marka Lincoln
450-SEA riba wiel variable voltage.
DC-ARC welding power source 110-220 coriente
Por yama
Tel. 563-3583

FOR RENT
OFFICE
in the Mainstreet
Caya Betico Croes 19-21
Calypso Bldg 2nd Floor
Elevator Operated, Air-condition
5 Office Spaces
For information
Call 582-3142
Meredith

SERVICIO PUBLICO
I'm looking for a job as a waiter or any restaurant no matter what position
Tel. 740-6116

TA BENDE
Un cas grandi 1200m cu espacio na banda apart. banda di caminda grandi di Tanki Leendert pa Oranjestad, bon pa negoshi, oficina, dokter, etc
Tel. 560-8929

SERVICIO PUBLICO
Professional Photographers
Photo shoot in Aruba weddings, couple, corporate event, senior, new born and more call us:
Tel. 749-2533
730-5695

TA BUSCA
Trabou di cas of oficina-Restaurant
Tel:641-9217 of 600-1491

SERVICIO PUBLICO
Envios a Venezuela
Documentos y todo tipo de mercancia.
Tel. 594-8465

FOR SALE
Chevrolet S10 /2005/
Manual white
Awg.3.500 OBO!
Tel. 594-5108

TA OFRECE
Servicio de limpieza en general, pintura, chapi, plomeria, construccion y renovacion.
Tel.660-7997
whatsapp+297-660-7997
+58424-6628183

SERVICIO PUBLICO
Construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs
Tel. 661-2081

TA BENDE
un Mazda 323 - 2001
automatic Fls.4.500
bon condicion
Interesa yama
Tel. 564-0397 / 564-0397

TA HUUR
cas 2 camber cu baño c/u amoblado bon prijs, no mascota, no mucha chikito
TA BENDE
matanan di fruta, sorsaca, papaya, mango, nan ta grandi. Dulce di papaya
Tel. 594-9069

TA BUSCA
Pizzeria search for employ with or without kitchen experience. Please Call to
+297-6608637

TA BUSCA
Trabou den cualkier area. tambe si bo mester persona pa decoracion pa Recibimento, bruid, 15 aña, cualkier fiesta of evento por yama
Tel:641-9217 of 600-1491

TA BENDE
Kia Sephia 1994
4 drs, automatic
Fls.2.600
Den bon condicion
Tel. 593-0201
582-0100

Fundacion Pa Nos Comunidad e unico banco di cuminda oficial na Aruba



ORANJESTAD - Diabierna 3 di juni 2016 den oranan trempan di mainta Fundacion Pa Nos Comunidad (FPNC) ta revela nan logo nobo na comunidad den presencia di minister di Asunto Social Sr. Paul Croes, varios instancianan colaborado y medionan di prensa.

Secretaria di Directiva di FPNC Sra. Andrina Dirks a habri e celebracion special aki y a yama bon bini na tur hende. Sra. Dirks a splica cu e logo nobo FPNC ta un di e pasonan den e etapa nobo di FPNC pa asina por sigui brinda su servicio na esunnan di menos recurso.

Desde 2007 Fundadonan di FPNC a señala cu den nos comunidad tin hopi famia cu pa un motibo of otro, por ehemplo desempleo no tin e manera pa yega na e articulonan basico.

Pa e motibo aki Fundacion Pa Nos Comunidad a ser lanta oficialmente na 2009,cu meta pa yuda esunnan di menos recurso.
FPNC ta e unico banco di cuminda oficial na Aruba cu ta traha cu mas di 40 otro instancia pa mas di 6 aña caba. E registracion di cliente ta un registracion oficial di e necesidad na Aruba. Contribuyendo cu FPNC dunadonan por ta sigura cu e ayudo ta yega na e famianan cu mas mester di e ayudo. Clientenan di FPNC ta wordo alivia cu pakete di cuminda y awo,como parti di e servicio nobo,tambe lo ricibi ayudo pa por surpasa e situacion dificil cu nan ta aden.

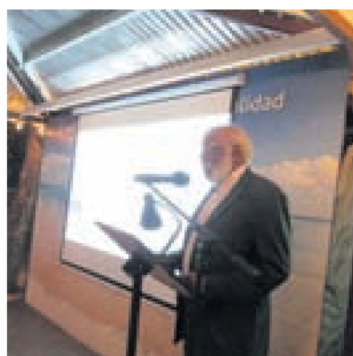
Sra. Dirks a gradici team di Ingenuity Creative Marketing pa un tremendo trabou haci te awor.
E team di Ingenuit y desde cu a ser acerca a cuminsa biba y forma parti di e vision y asina a brinda nan ayudo riba tereno di marketing y rebranding.
Awe, mas di 2750 famia a ser alivia y esaki lo no tabata posibel sin e ayudo financiero di tur e donardornan fiel cu mas di 5 aña caba tin un standing order na banco, e ayudo di gobierno, comerciantenan y comunidad henter. Cuminsando awo un otro etapa pa FPNC, den cual ta bay amplia su servicionan, FPNC ta spera di por sigui conta cu sosten di henter comunidad.
Si bo tambe kier bira un donador of boluntario por tuma contacto cu FPNC na 588-002.

Tambe pa tur informacion di Fundacion Pa Nos Comunidad por bishita nan na Emmastraat 16 y tambe via nan Facebook: ww.facebook.com/fundacionpanoscomunidad ❑



Tres charla na Arubiana Caribiana di BNA

Papiamento, arte arkitectonico y origen di nombernan na Aruba



ORANJESTAD – Na Arubiana/Caribiana di Biblioteca Nacional Aruba su sede na Bachstraat 5 a tuma luga un anochi cultural cu participacion di tres orador kendenan a papia di tres topico diferente: Papiamento, arte arkitectonico y origen di nombernan na Aruba.







Oradornan

E prome orador tabata e linguista di Papiamento, Sr. Ramon Todd Dandaré kende a papia di nos lenga crioyo y su comparacion riba algun forma verbal cu Caboverdiano. E di dos orador tabata e artista plastic y critico di arte, Sr. Renwick Heronimo kende a haci un presentacion di su investigacion y tesis di grado relaciona cu algun icono arkitectonico di Venezuela y su relacion socio politico.
Esun cu a cera cu broche di oro e anochi academico aki tabata sr. Adi Martis kende tambe ta un experto y critico di arte.
Pero e biaha aki el a papia riba su investigacion largo rond di origen di nombernan, famnan y nomber di cariño na Aruba.

Un presentacion singular cu Bon Dia Aruba lo referi den otro articulo na dje.

Directora di e departamento Arubiana/Caribiana, sra. Des Croes a cualifica e anochi academico aki como "un anochi hopi special" caminda nan a invita e tres oradornan pa papia riba tres diferente tema.

Tambe sra. Croes a bisa cu Arubiana/Caribiana ta un departamento di Biblioteca Nacional Aruba, caminda nan ta warda, cuida y haci accesibel nos coleccion nacional di nos pais.

Nan ta consisti di colecci-onnan special, documentonan, bukinan, corantnan, potretnan, pues tur sorto di material cu ta trata Aruba.

El a bisa cu niun hende por bay cu e material aki cas pero libremente nan por haci uzo di nan na Caribiana/Arubiana, caminda tur hende ta mas cu bonbini.❑

Ban pa e siguiente 10 aña di diversion na Bugaloe!

ORANJESTAD - Waw! Nos no por kere cu nos tin 10 aña caba riba nos Isla Feliz Aruba, y definitivamente nos no por kere cu e Celebracion di nos 10 Aniversario a pasa caba. Bugaloe kier a manda un palabra di danki na tur cu a haci e 10 aña aki posibel.

Danki na tur cu a celebra cu nos e weekend pasa. Juni 3, 4 y 5 sigur lo ta un weekend cu nos tur lo keda corda.

Nos a realmente pasa un rato masha asombroso, y nos ta spera cu abo tambe. Nos artistanan presente Jasper Taconis, Nurlaila Karim, The Equator Band y e entretenedornan di Bugaloe sigurамente a impresiona nos cu nan presentacion.

Nos hasta tin prueba di con dushi e weekend aki tabata, direct for di nos "Photo Booth". Busca bo potretnan di locura riba www.facebook.com/bugaloearuba.

Si bo tin algun potret di Bugaloe su Celebracion di 10 aniversario, please comparti nan cu nos riba Bugaloe su Facebook Page cu e hashtag #Bugaloe10Years.

Nos ta ansioso pa wak boso potret y tende boso storianan. Un danki special ta bay pa e team di Bugaloe, nos bishitantenan, proveedornan y tur cu a duna Bugaloe nan sosten den e 10 aña cu a pasa.

Ban pa e siguiente 10 aña!❑



Dahnea Themen a gradua na Haagse Hogeschool

DEN HAAG- Siman pasa e hoben studiante di Aruba, Dahnea Themen, a logra defende su tesis cu exito na Haagse Hogeschool, conoci como pa asina termina cu su studio.





Dahnea a studia "Bachelor Business Administration in Marketing na The Hague University of applied sciences caminda su tesis a carga e titulo di "How to increase market share of food & beverage within the hotel industry," caminda 5 di Mei ultimo, el a ricibi su documentonan di graduacion.

Ta intencion di e hoben studiante pa sigui pa logra su Masters den proximo añanan den mesun direccion aki sigui specialisa su mes riba tereno di hotel y turismo.

Club di Movimiento y e Royal Academy of Dance (RAD) a tene examen di ballet



ORANJESTAD- Den fin di siman Club di Movimiento Aruba a tene nan examen di ballet anual cu participacion di 52 studiante. E examinacion a dura 3 dia incluyendo nivel Amateur di: Primary, Grade 1, Grade 2, Grade 4, Grade 6, Grade 7 y dos nivel vocacional: Advanced Foundation y Advanced 1.
Grade 1 te cu 8 ta incorpora: Ballet, Free Movement y baile Character.

Nivel vocacional ta evalua e parti di: Technique, Music y Performance Skills di e studiantenan mas grandi na un nivel avansa, prepara pa enfrenta of sigui nan futuro sea como un bailarin profesional of cualkier otro profesion den e mundo di baile.
Royal Academy of Dance (RAD) ta un di e organisacionnan cu mas influencia rond mundo cu ta ofrece examinacion di Ballet diseña pa motiva y curasha studiantenan di tur edad, nivel y habilidad.
Pa aña mas di 230.000 studiante rond mundo ta forma parti di e RAD examen di Ballet.
Club di Movimiento ta felicita tur studiantenan cu a logra pasa nan RAD examen exitosamente.
Pabien, nos ta orguyoso di cada un di boso!



BONDIA ARUBA

Atletanan di Brazil Taekwondo Stichting a pasa examen pa faha di color

























ORANJESTAD - Siman pasa a tuma luga examen pa faha di color pa e atletanan di Brazil Taekwondo Stichting na Tarcisius Kleuterschool y algun atleta so a presenta pa pasa examen.

Alberto Klabér a duna examen cu e mik punt ariba tecnica y experencia di bringa. Brazil Taekwondo Stichting ta un di e scolnan na Aruba cu ta enfoca masha hopi mes ariba e parti di bringamento. Esey ta un di e motibonan cu Brazil Taekwondo Stichting ta recauda fondo pa asina e atletanan por gana experencia den exterior bringando.

E examen a consisti di teoria, tecnica, kibramento di palo, self defence, one-step, scopmento ariba cusinchi y bringamento.
Tur cos a bay bon, solamente un atleta no a haci tur locual a ser pidi na dje y a haci cu ta dificil pa dun'e su faha. E enfoke y mik punt mester ta ariba e mesun liña. Trabou tin pa haci y her -examen lo bay ta dia 8 di Augustus bou guia di ex campeon mundial, Hall of Famer Henk Meijer. Henk Meijer lo ta na Aruba pa duna training y papia tocante di e plan pa Korea 2017.

E siguiente atletanan a pasa nan examen:
Lixandra Bello, faha blauw.
Schandirow Schmidt, faha berde.
Dilon Brown, strepi geel.
Elijah Mackay, faha geel.❑

PRIJS DI DOLLAR INTERNACIONAL

US Dollar ▲	1.00 USD ▲▼
Argentine Peso	13.765000
Australian Dollar	1.341411
Bahraini Dinar	0.377030
Botswana Pula	10.854117
Brazilian Real	3.462622
British Pound	0.686485
Bruneian Dollar	1.353270
Bulgarian Lev	1.722715
Canadian Dollar	1.279119
Chilean Peso	680.735514
Chinese Yuan Renminbi	6.570090
Colombian Peso	2942.423487
Croatian Kuna	6.619295
Czech Koruna	23.794969
Danish Krone	6.548489
Emirati Dirham	3.672950
Euro	0.880611
Hong Kong Dollar	7.765935
Hungarian Forint	273.303925
Icelandic Krona	122.755000
Indian Rupee	66.693276
Indonesian Rupiah	13228.476951
Iranian Rial	30495.000000
Israeli Shekel	3.829446
Japanese Yen	107.249884
Kazakhstani Tenge	333.549988
Kuwaiti Dinar	0.301350
Latvian Lat	0.618893
Libyan Dinar	1.355000
Lithuanian Litas	3.040573
Malaysian Ringgit	4.055500
Mauritian Rupee	35.405000
Mexican Peso	18.517090
Nepalese Rupee	106.807938
New Zealand Dollar	1.433485
Norwegian Krone	8.124807
Omani Rial	0.384800
Pakistani Rupee	104.650000





BOTICA NA WARDA

Oranjestad: Santa AnnaTel: 586-8181
San Nicolas: Centro Medico Tel: 584-5794

DOKTER NA WARDA

Oranjestad
Dr. van Trigt
Tel. 582-2991

San Nicolas
Dr. de Cuba
Tel. 584-1984

Schedule di crucero

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diahuebs	2 juni	Adventure of the Seas	07.00	18.00
Diamars	7 juni	Carnival Valor	13.00	23.00
Diahuebs	9 juni	Carnival Splendor	08.00	16.00
Diahuebs	16 juni	Adventure of the Seas	07.00	18.00
Diahuebs	23 juni	Carnival Splendor	07.00	16.00
Diamars	28 juni	Carnival Valor	13.00	23.00
Diaranson	29 juni	Adventure of the Seas	08.00	23.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule crucero por cambia

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



EMERGENCIA 911

Polis

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Centro Medico	523-8833
Warda Costa	913
Seguridad Naccional	11911

Botica

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Cervicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

Utilidad

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Funeraria

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 06/07/2016



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.37	1.39	1.41
CHF	183.90	184.62	185.42
GBP	2.53	2.58	2.64
JPY	163.95	165.45	167.11
EUR	200.29	202.11	204.14
DKK	26.20	26.92	27.72
NOK	20.91	21.63	22.43
SEK	20.90	21.62	22.42

For amounts up to Afl. 100,000



Bo kier duna cacho un hogar? Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128-B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

Animal Care Clinic:
582-8382

Contreras Veterinary Services:
587-0917 / 593-0404

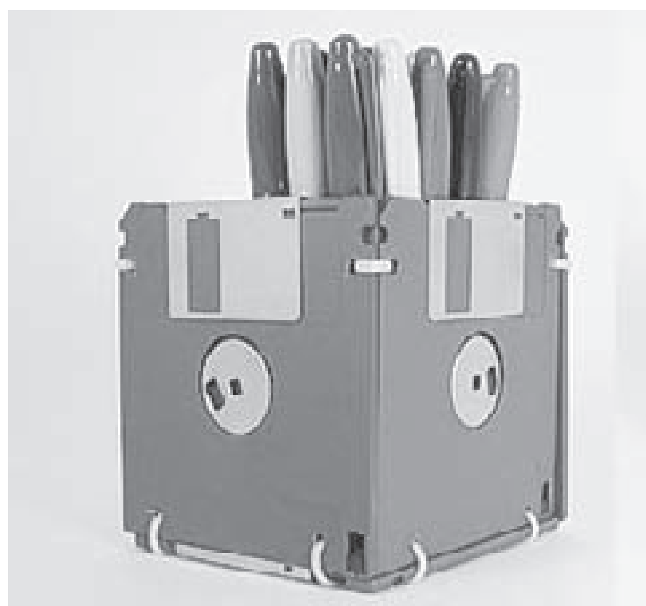
Veterinary Services:
585-0400 (Pick up of injured animals)

Cas Animal & Ambulance:
742-8732

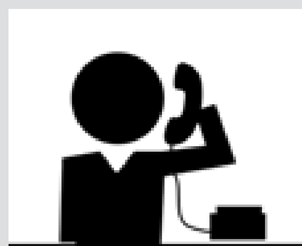
Veterinaire Kliniek Wayaca:
582-1720 / 593-0603

Serlimar:
584-5080 (Pick up dead animals)

Ideanan pa recicla







FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072



Bo kier cuida un pushi? Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128-B Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

BBQ rub country style



Ingredientenan
• 1 copi sucu
• ½ copi salo di lama
• 1 cuchara polvo conoflok
• ½ telep cayenne
• 1 cuchara di comino
• 3-4 cuchara paprika polvo
• 1 cuchara peper fresco
• 1 telep gr. Selder

Preparacion:

1. Den un conchi grandi cuminsa mescla e sucu y e salo bon. Agrega e comino, cayenne, conoflok, selder y pa e colo agrega e paprika, y por ultimo e gr. peper.
2. Mescla tur e ingredientenan aki bon y warda den un boter of un saco zip-lock.
3. E mescla seco aki bo por uza pa hunta bo BBQ di porco, galiña of carni.

Lomito den mushroom saus

E receta aki ta pa 4 of 5 persona



Ingredientenan
1 ½ liber di Lomito (bara)
Shitaki mushroom
Siboyo
un bleki di Crema of Mushroom
Oyster saus
Peper fresco (peppermill)
Salo Coshet (salo bruto)
Azeta

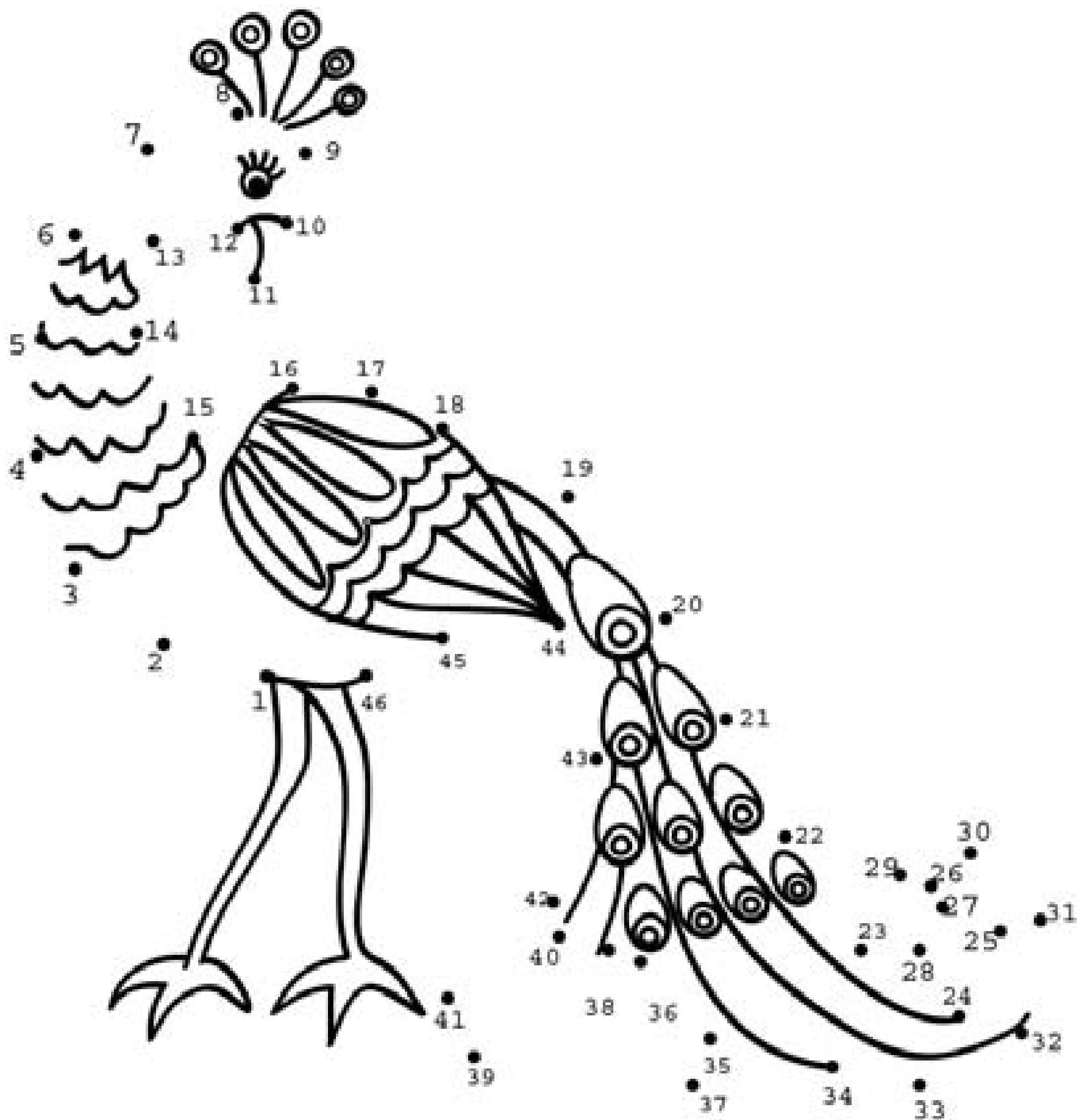
Preparacion:

1- Corta e lomito den placanan di 2 centimeter y season nan cu peper y salo.
2- Corta e Shitaki mushroom den repi. Corta e siboyo den pida mediano.
3- Hasa e lomito den un tiki azeta. Den mesun planchi bo ta hasa e siboyo prome y despues bo ta tira e Shitaki mushroom den dje.
4- Agrega 3 cuchara di Oyster Saus y mescla den e mushroom y siboyo.
5- Agrega e crema of mushroom e draai e saus. Bo por tira un tiki awa den dje pa haci e saus mas fini. Pone e lomito hasa den e saus y laga e cushina pa 3 minuut.
E cuminda aki ta bay bon cu batata machica of un batata horna (baked potato) y brocolli cu saus di keshi.

Sudoku BON DIA, train bo mente

	3		8					
	9						5	8
7			5					
		8		7	4	1		
3			9		1			7
		2	6	3		5		
					5			1
8	6						3	
					3		2	

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑





BONDIA ARUBA

Weganan di ayera

Ekiponan

1. Argentina
2. Bolivia
3. Brasil
4. Chile
5. Colombia
6. Costa Rica
7. Ecuador
8. Estados Unidos
9. Haiti
10. Jamaica
11. Mexico
12. Panama
13. Paraguay
14. Peru
15. Uruguay
16. Venezuela

Weganan pa mañan

Uruguay vs Venezuela

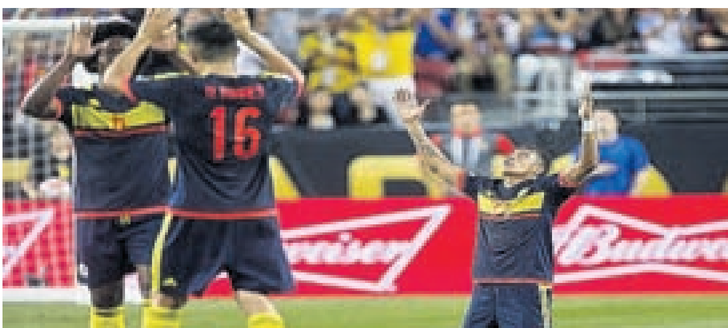
Mexico vs Jamaica



Merca versus Costa Rica

E anfitrion di Copa America ta Merca, e ekipo cu a perde contra Colombia na e prome wega inaugural.
Costa Rica a logra empata contra Paraguay na su prome wega, y ayera a hunga contra e segundo partido di e ekiponan di grupo A na Soldier Field, Merca.

Merca tabata sa cu nan no por perde e wega aki pa motibo nan lo ta automaticamente elimina di e Copa y e situacion aki tabata locual a pone presion riba Merca den e wega.
E resultado di Colombia y Paraguay tambe tabata hopi importante pa determina e resultado di grupo A, conoci manera "Grupo di Muerte"



Colombia versus Paraguay

E seleccion di Colombia a hunga contra Paraguay, den e segunda buelta di e grupo A di Copa America, na Rose Bowl di Pasadena. E encuentro aki tabata e di dies biaha cu Colombia y Paraguay participa hunto den e Copa America.
Den historia di Copa America Colombia tin solamente 3 victoria Paraguay. Colombia tin 29 aña cu no a gana un wega contra e ekipo di Paraguay.

Weganan pa awe

Brazil versus Haiti

Brazil y Haiti a hunga den e segunda rond di grupo B na Copa America. Cu e ordo di Mark Geiger cu ta referi di e partido aki, e seleccion di Brazil lo hunga den e Camping World Stadium di Orlando, unda nan a logra e prome victoria contra Haiti. E ekipo cu a wordo dirigi pa Dunga, ta empata e wega na cero cu Ecuador. Den e prome tempo un gol a wordo anula y awo e ekipo di Brazil a busca su prome victoria den e Copa America 2016. E ekipo di Haiti, cu a wordo dirigi pa Patrice Neveu, tampoco tabata tin suerte contra Peru, y awe ta bay busca victoria Posibel alliniacion Brasil: Alisson; Dani Alves, Miranda, Santos, Filipe Luis; Casemiro, Costa, Elías, Rafinha; Jonas, Hulk.
Haiti: Placide; Goreux, Genovois, Jerome, Jaggy, Marcelin; Hilaire, Luis, Laffrance, Nazon; Donald Guerrier.



Ecuador versus Peru

Ecuador a enfrenta Peru den e segundo rond di Copa America na e University of Phoenix Stadium, na Glendale, Arizona
Ecuador tin bon speransa cerca su fantaticonan. E coach cu ta dirigi e ekipo di Ecuador ta Gustavo Quinteros, kende tin Ecuador na tercer luga den e Grupo B.
Ecuador ta un ekipo cu tin un balor di 70 miyon di Euro, cu hungado hoben di 28 aña di edad. Peru ta wordo dirigi pa e Argentino Ricardo Gareca y ta na e prome luga riba e tabla di posicion di Grupo B, esaki despues cu a gana e wega contra Haiti. E ekipo di Peru tin un balor di 17 miyon di €.



RESULTADO

MERCA VS COSTA RICA
4 - 0

COLOMBIA VS PARAGUAY
? - ?





BRAZIL VS HAITI
07:30 PM
? - ?
ECUADOR VS PERU
10:00 PM
? - ?





15 di Juni: Dia liber
19 y 20 di juni: Dia liber
23 y 24 di juni: Dia liber

ELIMINATORIO



Juni 16 — *Ganador Group A* / *Runner Up Group B*

Juni 18 — *Ganador Group D* / *Runner Up Group C*

Juni 17 — *Ganador Group B* / *Runner Up Group A*

Juni 19 — *Ganador Group C* / *Runner Up Group D*

Juni 21 — *Ganador Group A*

Juni 22 — *Ganador Group D*

Grupo A		
Merca vs Colombia	3 di juni	0 - 2
Costa Rica vs Paraguay	4 di juni	0 - 0
Merca vs Costa Rica	7 di juni	4 - 0
Colombia vs Paraguay	7 di juni	
Merca vs Paraguay	11 di juni	
Colombia vs Costa R	11 di juni	

Grupo B		
Haiti vs Peru	4 di juni	0 - 1
Brazil vs Ecuador	4 di juni	0 - 0
Brazil vs Haiti	8 di juni	
Ecuador vs Peru	8 di juni	
Ecuador vs Haiti	12 di juni	
Brazil vs Peru	12 di juni	

Grupo C		
Jamaica vs Venezuela	5 di juni	0 - 1
Mexico vs Uruguay	5 di juni	3 - 1
Uruguay vs Venezuela	9 di juni	
Mexico vs Jamaica	9 di juni	
Mexico vs Venezuela	13 di juni	
Uruguay vs Jamaica	13 di juni	

Grupo D		
Panama vs Bolivia	6 di juni	2 - 1
Argentina Vs Chile	6 di juni	2 - 1
Chile vs Bolivia	10 di juni	
Argentina vs Panama	10 di juni	
Chile vs Panama	14 di juni	
Argentina vs Bolivia	14 di juni	

Sinti emocion di Copa America

BONDIA ARUBA

A.V.B.:

Eugene Farro invita pa asisti durante varios wega na Caribbean Cup

ORANJESTAD- FIFA Assistent Referee Eugene Farro, di Aruba, diasabra dia 4 di juni lo ta segundo assistent durante di e wega entre Antigua & Barbuda y Puerto Rico, cual ta tuma luga Puerto Rico.

Esaki ta e di tres biaha cu Farro lo ta riba veld, hunto cu refereenan di otro paisnan den Caribe cu tambe ta certifica pa FIFA. Farro tabata parti di e team di oficialnan na februari na Trinidad, y algun tempo pasa na Guadeloupe pa e wega di prome rond di Caribbean Cup, cual tabata entre e teamnan di Guadeloupe y Surnam.

Otro siman, Eugene Farro lo ta assistent referee na Sint Maarten pa e prome rond di cualificacion di e categoria U20.

E trabao di e refereenan ta hopi intensivo. Eugene Farro a splica cu e ta yega Puerto Rico diasabra. Riba e mesun dia tin reunionnan prome cu e wega pa prepara pa e wega y cu e teamnan, y despues di e wega mas tin un evaluacion di e trabao cu e refereenan a haci. Diadomingo e ta sali bek pa Aruba.

Farro a remarca cu e oportunidad pa ta miembro di e team di referee na weganan internacional ta un tremendo oportunidad pa representa Aruba y pa e haya mas experiencia den e ramo pa por sigui yuda hiba futbol na Aruba padilanti.

Tin hopi referee y assistent



referee cualifica den Caribe y ta semper un honor ora cu uno di Aruba ta haya e chens pa bay afo.❏

Paul Croes (AVP):

Ta un placer y un honor pa haci apertura di Copa Eddy Ras







Sr. Eddy Ras tin 50 aña ta dedica na nos hobennan den e caso aki den e deporte di tennis. E dedicacion cu Sr. Eddy Ras ta mustra na e hobennan aki ta un ehempel.

E ta guia y motiva e muchanan aki tur dia pa bin train pero mas ainda e ta siña nan disciplina, condicion fisico y pa nan sea sportief. Tennis no ta simplemente un deporte pero bo ta forma bo mes como persona tambe. E torneo aki ta uno special Minister Paul Croes pa cual rason e Minister ta sumamente contento pa un biaha mas, manera tur aña forma parti y haci apertura di e bunita torneo aki yama Copa Eddy Ras. Minister Croes ta gradici Sr. Eddy pa e bunita trabou cu e ta haci pa nos hobennan , pero na mesun momento kier a gradici tambe tur muchanan, cu ta haci esaki posibel.

Den e torneo Eddy Ras tin mas di 100 hoben inscribi cual ta mustra cu tin un interes grandi pa deporte aki na Aruba, pero tambe ta mustra cu e organisacion ta uno cu ta creciendo. Finalmente Minister Croes felicita Sr. Ras y ta spera cu den futuro lo por sigui sostene Sr. Eddy Ras den e bunita trabou aki.❏





Prome Campeonato Baseball Veterano Baseball 40 +

Marlboro Classics ta vence Surprise Bombers 4-3 den extra inning den campeonato Baseball veterano

Diasabra e Campeonato di Baseball Veterano a sigui cu e tremendo partido entre Surprise Bombers y Marlboro Classics cu a termina den extra inning 4-3 pa Marlboro.

Surprise a perde un bentaha di 3-1 cu Rock Angela a laga atras pa finalmente perde 4-3 den extra inning. Miho batiado pa Surprise tabata Patrick van Heiningen y Lionel Bikker di 3-1 y Edson Louisa di 2-1.

Miho batiadonan pa Marlboro Classics Jimmy Tromp y Rayborne Didder di 3-2, Javier Ras 1-1 y Roderick Simon di 2-1.

Box score	R	H	E
Marlboro	4	11	0
Surprise Bombers	3	3	2

Pitcher ganado a resulta Rudy Angela y perdedo Richard Flanegin.

Diahuebs dia 9 di juni 6.30 pm lo tin e wega entre Atco/Richmond v/s Ecotec Leftovers

Diasabra 11 di juni: lo hunga 1'or . Atco/Richmond v/s San Nicolas Unforgettables y 3.15 pm lo hunga Spuiters v/s Marlboro Classics.

Standing campeonato Baseball Clasico 2016

1.	Marlboro Classics	5 gana	1 perdi
2.	Spuiters	4 gana	2 perdi
3.	Atco/Richmond	3 gana	2 perdi
4.	Brazil Leftovers	2 gana	3 perdi
5.	Surprise Bombers	2 gana	4 perdi
6.	San Nicolas Unforgettables	1 gana	5 perdi

Carubbian festival celebrando su prome lustro

SAN NICOLAS - 9 di Juni 2011 Carubbian Festival a start sali cu su prome





evento, cual Festival ta un iniciativa di Minister Otmar Oduber cu e vision di haci San Nicolas e centro cultural di Aruba.

E idea principal di e Festival ta pa e turistanan sinti e calor y e cordialidad di nos hendenan y gosa di un ambiente Caribense. Despues di 5 aña San Nicolas ta mira e fruta di e vision aki, cual ya ta ser comenta como un atraccion pa tur esnan cu ta bishita Aruba y tambe pa nos hendenan local. Un trabou inmenso a ser haci di inicio te cu awo pa cu Carubbian Festival ta celebra su di 5 aniversario. Un danki na e prome directiva di Carubbian Festival, Minister Otmar Oduber, ATA, TPEF, Aruba Bank, Serlimar, Caribbean Mercantile Bank, DOW, De Palm Tours, Polis San Nicolas y muy special na tur e vendorsnan cu tur aña ta fiel na Carubbian Festival. Diahuebs awor 9 di Juni, San Nicolas ta di fiesta cu un celebracion en grandi pa festeha e di 5 aña di Carubbian Festival. Aruba Tourism Authority, TPEF, Aruba Airport Authority, Aruba Ports Authority, Balashi, Aruba Bank, Caribbean Mercantile Bank hunto cu Minister Otmar Oduber ta invita henter e pueblo di Aruba pa bin celebra hunto cu nos for di 6or di atardi caba den caya principal di San Nicolas. For di tempran caba e ambiente ta cuminsa y musica lo ser resona; riba foodcourt lo tin Bito and The Boys, mainstage Nico Connor, na Charlie Bar e banda di momento N-fusion y pa cera e gran anochi aki Buleria. Nos no por keda sin menciona e espectacular parada di tur siman cu The Popcorn Dancers, Carnaruba Dancers y TBS Brassband. Ban celebra en grandi e promer lustro di Carubbian Festival.❑









Alexandra Maduro:

Preparacion cu nan tin pa e gran apertura di STYLO

ORANJESTAD - Bon Dia Aruba tawata tin combersacion cu Srta. Alexandra Maduro cu a duna un splicacion di e preparacion cu nan tin pa e gran apertura di STYLO. Alexandra a bisa cu esaki ta bay ta algo diferente y bunita y cu premionan pa e persona presente dia di e apertura.

Pa esaki nos ta solicita tur persona cu a modela cu Sr. Luis Almanzo Q.E.P.D.E. pa por fabor pasa na nos oficina situa na Italiestraat 24 Local 2. Pa asina nos duna bo e informacion completo.

Na mes momento nos kier invita tur persona pa pasa na nos oficina pa inscribi pa e curso Intensivo completo cu ta cuminsa dia 1 augustus 2016 curso ta limita p'esey pasa y inscribi pa e curso.

E curso tin un duracion di 5 Luna. Alexandra Maduro a duna di conoce cu awo tur cos ta cla y inscripcionnan ta andando y traves di esaki a informa Bon Dia Aruba cu Stylo a introduci un sorpresa pa e 50 alumno nan cu inscribi. Stylo a introduci un premio gordo, esaki ta un premio unda bo por haya full e curso di 5 luna completamente gratis. Momento cu bo inscribi y paga nan placa di inscripcion y bo pakete, bo ta haya un number y e number ey ta significa cu bo ta den wega y ta wordo saca dia 1 augustus 2016 momento di e apertura oficial di Stylo.

Alexandra Maduro a bisa Bon Dia Aruba cu e cursonan cu Stylo ta bay duna no ta solamente pa mucha sino tambe pa hende grandi cu kier haci un cambio den nan bida y nan imagen. Tur persona ta bon bini solamente bo mester pasa cerca nos y inscribi pa e curso. Nos oficina ta habri tur dia cuminsando di 11:00'am te cu 8:00'pm di Dialuna pa Diabierna. Tur persona cuminsando di 5 aña bay ariba por inscribi cerca nos y participa den e curso. Cada curso ta separa di edad.
Por ultimo Alexandra a bisa cu Stylo ta tumando inscripcion pa e competencia di Stylo model image pa aña 2016 y 2017. Si bo ta interesa pasa inscribi pa esaki ta bay premionan atractivo y beneficionan. Tambe lo bo siña y conoce hopi cos aki na Aruba. esaki ta pa hende homber y hende muhe cuminsando di edad 18anja bay ariba, bo no mester tin experiencia solamente bo mester tin e gana pa haci cambio den bo bida, Solamente pasa cerca nos na oficina y inscribi bo mes pa e imagen di e school. Inscripcion ta valido te cu 1 augustus 2016.❑



`Cerca Dios mi tan a Paz,
manera un jui cerca su mama
(Salmo 131)
Cu un profundo dolor na nos curazon,pero conforme cu
Boluntad di Dios y inmensamente agradecido pa tur locual
Ela haci y nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimiento
di nos estimado esposo, tata, abuelo, suegro, ruman, omo, swa y bon amigo



FELIX MAXIMILIANO GEERMAN
mihor conoci como "Milo"
21-2-1948 - 30-5-2016

Na nomber di
Su esposa: Veronica "Rhona" Geerman-Dabian
Su juinan stima:
Mirla Geerman y Randy Maduro
Felix "Felie" Geerman
Beatrix 'Bea" Geerman y Feliz Ras
Ex-esposa y mama di su juinan: †Ruperta "Betty" Croeze
Su nietonan stima:
Shamir y Braydon, Rubilienne, Giovan y Trixienne
Nieto sin dolor: Charles "Charlito" Dankerlui.
Su iha: Tito Koolman
Rumannan:
+Jacobo y Selpha Geerman-Croes y fam
Lucia y Roly Croeze y fam
+Maria Salome Geerman
Pedro y Linda Geerman de Fino y famia
+Herry Geerman
+Rubeta y + Jossy Quandus y famia
+Sita y +Jani Maduro y famia
Carlo Geerman
Avilia y Ronny Ridderstaat y famia
Christina Geerman
Luis y Jenny Geerman Britten y famia

Omo y tantanan:
Jacinta Geerman-Maduro y famia, Juan Maduro y famia, Chichi Tromp-Rasmijn y famia, Nene Rasmijn y famia, Maiky R asmijn y famia, Diana Nicolaas-Rasmijn y famia.
Su sobrinonan:
Jayson y Randy Geerman y famia,Trino y Ludmilla Croeze y famia, Klayton, Gabriella y Christopher y famia, Annie Labastidas-Quandus y famia, Daniel y Marjoline Quandus y famia, Sherrylou , Giany y Cyjane Maduro y famia, Nikita Ridderstaat y famia, +Anais, Sydney Ridderstaat y famia,Raymond Geerman y famia, Jeumar Geerman y famia, Janella Geerman.
Ex-cuña y swanan: Veronica Winterdaal-Croeze y famia, Edwin Croeze y famia,Fita Wever-Croeze y famia, Maiky Croeze y famia, Ludwina Croeze y famia.
Su swa y cuñanan:
Riri Dabian, esposa Esperanza Tapia y famia
Chichi Dabian y esposo Adriaan Croeze y famia
Norma Dabian y esposo Armando Lampe y famia
Haime Dabian y Catharina Tromp y famia
Miro Dabian y Odette Wever y famia
+Freddy Dabian y Mildred Vingal y famia
Romi Dabian
Mariska Dabian y Gerard Verschoor y famia
+Reeve Dabian y Mirna Panneflek y famia
Roque Dabian y Anette Boekhoudt y famia
Primo y primanan, conocinan, bisinjanan y su mihor amigonan y ex coleganan di Lago, Coastal, El Paso y Valero.
Su mihor amigonan di cas: Michael Wouters, Evito Gomes, Rufina Tromp, Carlos Croes, Ramiro Quandus, Manolo Koolman, Panchito Wever, Edwin Croeze y Jopie Croeze, Reynaldo "Roy" Maduro, Mirella Fingal.
Y demas famia Geerman, Dabian, Maduro, Ras, Croes, Angela, Rasmijn, Croeze, de Fino, Quandus, Ridderstaat, Britten, Fortin, Lampe, Tromp, Wever, Fingal, Verschoor, Panneflek,Boekhoudt, Rosel, Wernet

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diaranzon 8 di juni 2016
E resto nan lo ta na cas di 11-1:30 pm y despues sigui pa misa Immaculada Concepshon di 2:00 pm./ Santana sta cruz.
Na lugar di manda krans of flor, lo nos aprecia un donacion pa Sonrisa. Lo bay tin un box disponible dia di condolencia y den misa.
Adres pa condolencia ta Royal Funeral Home diamars, 7 di juni 2016 di 7'or pa 9'or pm.

Nos ta pidi disculpa si pa un of otro motibo por a lubida di menciona algun familiar. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza den nos curason pero conforme cu Dios su boluntad y gradicido pa tur loke e la hasi pa nos y nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di



Olinda Maduro-Krozendijk
*20-0-1934 - †02-06-2016

Na nomber di su:
Casa: Mauricio (Dico) Maduro
Yiunan: Dinah y Chito Kelly
Glicia y Otmar Curiel
Deta y Leo Lacle
Rudy y Eva Maduro
Rosy y Milo Croeze
Edward y Maria Maduro
Manera yiu: Yahaira Maduro y famia

Nietonan: Ryan Maduro, Marioly y Juan Velazco, Leopold y Nina Lacle, Angelique y Richi de Freitas, Chris y Cindy Lacle, Dean y Wendy Curiel, Christine y Omar Eustace, Stephany Maduro, Stacey y Alejandro Kwidama,, Jose Croeze y Vera Wijermars, Andrea Croeze, Edward Mauricio Maduro y Sebastian Mateo Maduro

Bisanieto(a)nan: Joanna y Jowan Velazco, Fiona y Antoine Krozendijk, Jaina y Revan Curiel, Damiano y Lya Christina Lacle, Ciara Melina Eustace, Xiovian y Jayvion Kwidama, R'Angeli de Freitas, Liam Jacob Lacle

Suegra: Vda. Annette Maduro-Lampe

Rumannan: Vda. Aura Maduro y famia, Ita y Toy Geerman y famia, Lucia y Victor Hernandez y famia, Vda. Chenta Salazar y famia, †Cerilio Krozendijk y famia

Tantanan: Coleta y Abelina Ras, Vda. Cecilia Kock y famia, Vda. Candida Hernandez y famia, Tantanan y omonan na Venezuela

Primanan mescos cu ruman: Vda. Margarita Werleman y famia, Doloria Croes y famia, Demas prima y primonan stima pero hopi pa menciona
Ihanan y famia
Swa y cuñanan: Lica y Ale hiel y famia, Vdo. Willem Maduro y famia, Vda. Pina Ras y famia, Maria Maduro, Mariano y Betty Maduro y famia, Lee y Felicia Maduro y famia, Vda. Rosa de Cuba y famia, Lena y Pedro Kelly y famia, Bill y Sila Maduro y famia, Vda. Lucia Richards y famia (Curacao), Frido y Deta Maduro y famia, Edwin y Anchi Maduro y famia, Jado y Doy Maduro y famia, Swinda y Buchi Janga y famia
Amiganan hopi aprecia y stima: Vda. Chita de Kort y famia, Vda. Titi Theysen y famia, comader vda. Edita Lacle y famia
Demas famia: Maduro, Krozendijk, Kelly, Curiel, Lacle, Croeze, Lampe, Velazco, Ras, Hernandez, Salazar, Kock, Flanegin, Croes, Oduber, De Cuba, Geerman, Stede, Eustace, Franken, De Freitas, Wijermars, Kwidama
Ta invita demas famia, amigo, bon bisiñanan y conocirnan pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 9 di juni 2016 for di 2'or pa 4'or pm na Aurora Funeral Home y despues pa Santana Santa Maria na Sta. Cruz
Ta ricibi condolencia: Diaranson 8 di juni 2016 for di 7 -9 pm na Aurora Funeral Home
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida di un famia.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Señor ta mi wardadó, lo mi no tin falta di nada.
E ta ponemi drumi den lugánan di yerba bèrdè;
E ta hibami kantu di awanan ketu.
E ta restorá mi alma:
Salmo 23: 1-3

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos kier a anuncia fayecimento di:



Jofré Marcus Ridderstaat
Mihor conosi como: "Totito" of "Jeff"
10 februari 1964 - † 4 juni 2016

Na nomber di su:
Su señora: Rosy Tromp
Yiunan: Rozynne Ridderstaat, Josrey Ridderstaat, JJ Ridderstaat
Mayornan: Tida y Jossy Ridderstaat – Gomez
Rumannan: Shirley Ridderstaat, Joyce & Erick Maduro
Suegra: Tricia Tromp
Tantanan: Dora, Nora, Leng, Dina, Carmencita, Mena Ridderstaat, Rica y Frido Bernadina-Gomez, Lena y Chupy Bernadina-Gomez
Omonan: hone y Inez Gomez
Modge y Greta Gomez
Sobrinonan: Erick y Josanne Maduro, Shindey Tromp
Madrina y padrino: Mena Ridderstaat y Noël Quandus
Iha: Gerall Tromp
Swanan: Leo y Swinda Tromp, Felix Tromp
Cuñanan: Esmeralda v/d Linden y famia, Cary Tromp y famia na Hulanda
Primanan mas pega: Lynell, Lynette, Vicky, Mylène Bernadina y demas primo y primanan.
Amigo di cas: Jethro Gesterkamp, Derick Xie y Chaco.
Amiga di cas: Ty-anne Geerman

Tur su bon amigonan di beach y su bon bisiñanan.

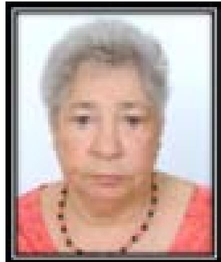
Ta invita pa asisti na despedida y cremacion diaranzon 8 di june 2016 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home. Despues lo tin cremacion den ceno familar.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia of conocirnan.
Lo bai tin un box di donacion desponibel pa un "Bon Causa".

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A bay descansa den brasa di Señor:



Esther Judith (Echy) Lejuez Emers

*23-01-1940 - †06-06-2016

Na nomber di su:
Rumannan: Ann Miriam Boom-Lejuez
Florence Ivonne, Henny Philomena y Jocelyn Angela Lejuez Emers

Sobrinonan: Ivonne Sthandier Buccilli
y famia na Italia
Charles Boom
y famia na Hulanda
Andrew Boom
y famia na Corsow
Valeska Boom na Corsow

Primo y primanan: Imelda Bislik-Lejuez, Maggy Kremer-Lejuez, Patsy y Nory Lejuez, Helen y Mary Lejuez, Mathias Voges Lejuez y famia na Hulanda, Carl Voges y famia na St. Maarten, Gregory, Richard, Dina, Mary, Andrew, Alex Da Silva Jardine y famia na Merca y Venezuela

Ciudadornan: Daynis Barrios, Anne Charles y Belkys de Hernandez

Amiga y amigonan na Venezuela, Merca y Hulanda

Demas famia: Lejuez, Emers, Voges, Hassell na Saba, St. Maarten y Hulanda

Nos disculpa si nos por a lubida un of algun famia.

Ta invita tur amigo, conocirnan y bisiñanan pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 9 di juni na Royal Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na San Nicolaas.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diaranson 8 di juni di 7'or pa 9'or di anochi.

Enbes di flor of krans un donacion pa Centro Kibrahacha lo ta altamente aprecia.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A bay sosega den braza di Señor



Sr. Bertrando Croes

Mihor conoci como: "Bertran of Papa"
*11-11-1935 - †03-06-2016

Na nomber di su:
Esposa: †Rica Croes-Geerman
Yiunan: Maria y Mirto Maduro
Vdo. Franklin Croes
Shirley y Alvin Leest
Mirna y Alex Castillo
Efrem (Pem) Croes y Doli
Yiunan di crianza: Aida y famia
Dina Geerman y famia
Ligia Solognier y famia

Nieto(a)nan: Aislinn, Jean Carlo y Melissa, Frederick, Roderick, Florangel y Marvin, Angelique, Sherrelies y Giovanni, Urvin y Indra, Alejandro y Elisa, Joseph y Paula, Kylie y Lenn, Kyrenne y Jean-Mark, Jayfrem, Roselynn y Nel, Robert, Marjolien, Jean Pierre, Jonathan y Natasha

Bisanietonan: Zayron y Stephany, Chloe y Minouche, Rozenelly y Branden, Taylisha y Sayenne, Mikaela, Dylan, Shaellyn, Kyzienne

Tanta: Juanita Wouters-Rasmijn y famia
Omo: Juan Rasmijn
Rumannan: Vdo. Pablo Croes y famia
Filomena y Fernando Kock
y famia
†Shon Pe Croes
†Roman Croes y famia
Nuera: Zenia Arends

Suegro y suegranan

Amigonan di cas: Pedro Maria y famia
Leonor y Victor
Silvio Croes

Grupo di orashon: Hendricus Tromp, Carismatica Paradera, Juan I. Croes y Blue Army

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan

Famia: Croes, Geerman, Maduro, Leest, Castillo, Arends, Paesch, Semeleer, Solognier, Boekhoudt, Fingal, Tromp, Weller, Winterdaal, Everon, Ruiz, Flanegin, Correa, Wouters, Rasmijn, Dijkhoff, Blom, Figaroa, Kock, Trimon, Oduber, Falconi y demas famia
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Ta invita tur amigonan, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 8 di juni 2016 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.
Adres pa condolencia; Aurora Funeral Home, diamars 7 di juni 2016 di 7 pa 9 pm

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa.
Salmo: 23.1

Agradecido na Dios cu E la permitiele compartie 95 aña cu su famia.
Nos ta anuncia e fayecimiento di e ultimo miembro di generacion Pablo Porfilio Croes y Maria Jezus Croes-Geerman. Nos tata, welo, bisawelo, tatarawelo, omo, swa, primo y amigo:

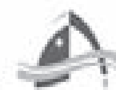


Señor Julio Croes

Mihor conoci como "Juchi"
Vdo. di Sra. Ida Croes
*19-06-1920 - † 04-06-2016

Na nomber di:
Su yuinan: Filomena Dubero – Croes
Magda Kock – Croes y Theolindo Kock
Candy Croes y Ica Croes – Geerman
Josefa Croes y Karel Vrolijk
Emma Saladin – Croes †
Stella Lopez – Croes y Hubert Lopez
Eva Marquez – Croes y Jose Luis Marquez
Renolfa Ensinck – Croes y Huub Ensinck
Olivia Croes
Nieto Y Nietanan:
Ramfis, Yahaira, Esthel, Ingrid, Alvin, John, Dayenne, Junine, Jesurenne, Jesurine, Juan Rufo, Aimee, Gladys, Meliza, Omar, Nestor, Diego, Nicole, Ginou.
Bisanieta stima: Rose-Ann
Bisanieto y Bisanietanan
Su 9 tataranieto y tataranietanan
Su sobrino y sobrinanan
Su 2 cuñanan: Jorga y Gladys.
Primo y Primanan, Comer y Compernan y amigonan, y su compañeronan di FAVI
Un danki special na Staff y personal Stichting Thuiszorg Jaburibari.
Demas famia: Croes, Dubero, Ras, Kock, Geerman, Vrolijk, Saladin, Lopez, Marquez, Ensink, Webb, Nicolaas, Hernandez, Misuraca, Vingal, Wernet, Tromp, Melchior, Figaroa, Rasmijn, Boekhoudt Yazagaray, Thijssen.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun miembro di famia.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 8 di juni 2016 di 7'or pa 9'or di anochi
Oportunidad pa despedida ta na Aurora Funeral Home diahuebs 9 di juni 2016 di 9'or pa 11'or di mainta. E ceremonia di cremashon lo tuma lugar den seno familiar.
Nos disculpa pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Na nomber di



Ta extende palabra di condolencia na famia di:

Sr. Bertrando Croes

**Tata di nos colega
Mirna Castillo Gil-Croes**

Stichting Crossfitness Aruba y Muscles & Lungs Crossfit :

Ta desea Jennifer Piter tur clase de exito na Cartagena,Colombia



ORANJESTAD - Ayera a sali pa Cartagena, Colombia Jennifer Piter pa participa den e weganan clasificacion pa Olimpiada Rio 2016.

Na Colombia lo tin e XXV Campeonato Pan Americano Superior de hisamento di peso. Pa Aruba nos lo ta representa pa e unico dama cu a participa den un ciclo olimpico completo asistiendo na tur e weganan clasificacion pa cu esaki: 2013 Venezuela, 201 Chile, 201 Rep Dominicana, 2014 Juegos Centro Americano, 2015 Toronto, y Houston 2015. Cartagena ta e ultimo stap.

Dia 9 ta su ultimo participacion pa e ciclo 2012-2016. Esaki ta un competencia dificil y den e ramo di hisa peso mas tanto ya cu generalmente e participacion ta pa ekipo, pero Aruba no ta conta cu un ekipo completo y e tin cu competi na nivel individual buscando su clasificacion.

Jennifer al igual cu Joel Kuipery ta atletanan cu Muscles and Lungs ta preparando den e ramo di hisa peso treciendo hopi satisfaccion pa nos tur.

Den e cuadra di preparacion nos a trece pa un par di dia un trainer profesional for di Colombia, esta Adolfo Gallego cu ta train e federacion di Colombia y nos ta hopi contento cu e decision mirando e resultadonan. Adolfo ta un licenciado den deporte y su deporte ta peso.
Danki na esfuerso Joel a gana e prome medaya di brons Pan Americano di peso pa Aruba, awo cu Jennifer nos ta desea pe y pa Adofo hopi exito y cu e biaha aki door di esfuerso cu Jennifer a desplega durante añanan cu su dedicacion y amor pa su deporte logra un participacion den e Olimpiada Brasil 2016. Sigur cu e merece.
Un danki ta bay pa, Comite Olimpico Arubano, Comision Tecnico, Cedemar den Dr. Vargas su asistencia cu yuda Jennifer super bon y AAWA. Pa e aportacion financiero: Lotto pa Deporte, Comision di Subsidio, Patrick Vrolijk cu su compania MAC4U y Stichting Crossfitnes Aruba al igual cu Muscles and Lungs cu a completa e pot pa e gastonan cu esaki ta rekeri.❑





